

ZEEGMA

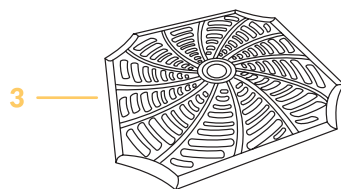
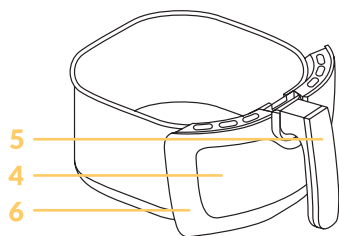
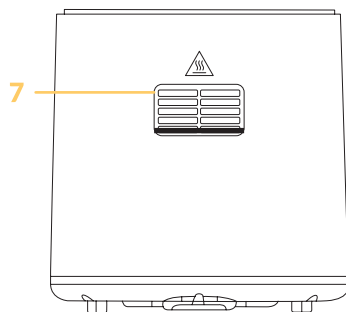
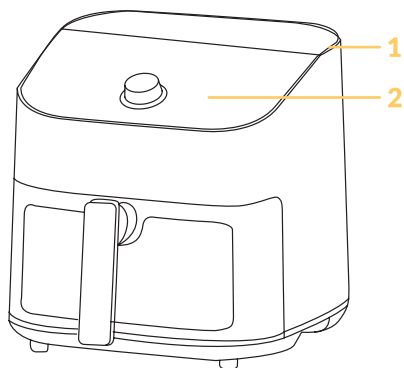
Knapper Chef



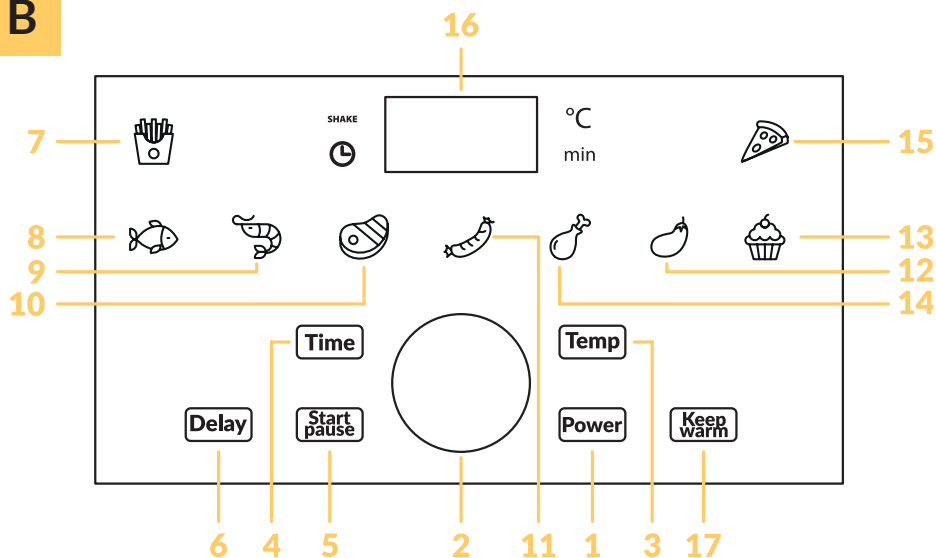
EN | DE | PL | IT | FR | ES | NL |
LT | HR | CS | SK

User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Návod k obsluze | Návod na použitie

A



B



Introduction

Dear customer!

Thank you for choosing the Zeegma brand. We appreciate your trust in our products. The item you have purchased is perfect for everyday use thanks to high-quality materials and advanced technical solutions. We are confident that its meticulous workmanship will provide you with a superior product experience.

Before using the product, please read the user manual carefully.

If you have any comments or questions about the product you have purchased, contact us at: **support@zeegma.com**

Technical specifications

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power output: 1600 W

Capacity: 6.5 l

Important information

Before using the appliance, please take the time to read this user manual to

familiarise yourself with the functions of the appliance and ensure that you use it as intended. To do so, follow the instructions outlined in this user manual. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from the use of the appliance for purposes other than its intended use or from improper handling. Keep the user manual handy so that you can refer to it when needed.

1. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience or knowledge of the product, provided that they have been given adequate supervision or instruction concerning safe use of the appliance, and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are at least 8 years of age, and supervised. Keep the cable and appliance out of reach of children under 8 years of age.
3. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer, a separate remote control system or any other device that can turn on the appliance automatically.
4. The appliance is intended for domestic use only. Do not use it for any purposes that are incompatible with its intended use.

5. The appliance must be connected to an earthed socket outlet with specifications consistent with the values on the rating plate.
6. Check to make sure that the total current consumption of all devices connected to the wall socket does not exceed the maximum load of the fuse.
7. When using an extension cable, check that the total power consumption of the equipment connected to the extension cable does not exceed the maximum load of the extension cable. Arrange the extension cable in a way that minimises the risk of accidental pulling and tripping.
8. Do not let the power cable of the appliance hang over the edge of a table or shelf, or touch a hot surface.
9. Always disconnect the device from the power supply before performing any maintenance work.
10. When disconnecting the power cord, always pull it out of the socket by holding the plug. Never remove the power cable by pulling the cable itself. This may damage the plug or cable and, in extreme cases, result in an electric shock.
11. Never leave the appliance unattended when plugged in.
12. Do not immerse the device in water or any other liquid. Do not clean the appliance under a direct stream of water.
13. The appliance should be cleaned regularly following the recommendations outlined in the section on Cleaning and maintenance.
14. Do not place the appliance near heat sources, flames, electric heating elements, or a hot oven, or on top of any other appliance.
15. Exercise special caution when using the appliance with children or pets nearby.
16. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sunlight, etc.) or operate it in high humidity conditions (such as in the bathroom).
17. Regularly inspect the condition of the power cable. If the power cable becomes damaged, it should be replaced at the manufacturer's authorised service centre to prevent any potential hazards.
18. Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any other way, or it is not working properly. Do not attempt to repair the appliance yourself, as there is a risk of electric shock. Take the

defective device to a qualified service centre for inspection or repair. Repairs may only be undertaken by authorised service centres. An incorrectly performed repair can cause serious danger to the user.

19. Use only original or manufacturer-recommended accessories. The use of accessories not recommended by the manufacturer may damage the appliance and endanger the safety of the user.
20. Place the device on a level, heat-resistant surface, away from flammable materials such as curtains, drapes, wallpapers, etc.
21. To ensure proper air circulation, maintain at least 10 cm of free space on each side of the appliance and at least 30 cm above the appliance.
22. Do not obstruct the ventilation openings of the appliance, as this may lead to overheating and damage the appliance.
23. Do not touch the hot surfaces of the appliance. Use protective gloves when handling or touching hot components.
24. Avoid placing portions taking up too much space in the heating chamber of the appliance, as this may result in a fire and damage the appliance.
25. Do not place cardboard, paper, plastic, or other flammable and fusible items in the appliance.
26. Clean the appliance after each use. Wait approximately 30 minutes after the last use before cleaning.
27. Do not use metal washers for cleaning the appliance. Broken pieces of wire can come into contact with electrical elements, posing a risk of electric shock.
28. Because of high temperatures, exercise special caution when taking out cooked foods, removing hot fat or other hot liquids, and handling accessories and appliance components.
29. Do not use metal cutlery or any other sharp cooking utensils, as they can scratch the non-stick layers in the basket and bowl.
30. Do not fill the fryer bowl with oil or other fat. Knapper Chef uses hot air for thermal food processing.
31. Do not switch on the device with the tank filled with water or any other liquid.



CAUTION! Hot surface – surfaces may become hot during use.

Appliance parts (Fig. A)

- | | | |
|---------------|----------------------|---------------|
| 1. Air inlet | 4. Inspection window | 7. Air outlet |
| 2. Display | 5. Handle | |
| 3. Metal tray | 6. Bowl | |

Control panel (Fig. B)

- | | |
|---|--|
| 1. On/off switch | time |
| 2. Settings knob | 7. - 15. Nine automatic programmes for easy meal preparation |
| 3. Temperature settings | 16. Display |
| 4. Time settings | 17. Food temperature maintenance mode |
| 5. Start / Pause | |
| 6. Button for setting the cooking start | |

Before first use

1. Remove all cardboard boxes and protective film from the appliance.
2. Wash the basket and the bowl with warm water and a mild detergent. Wipe the exterior of the appliance with a damp cloth.
3. Run the appliance for approximately 10 minutes at 200°C. There may be an unpleasant smell coming from the appliance. This is normal during first use.

Operation

1. Position the product on a flat stable surface that can withstand high temperatures.
2. Holding the handle (5, Fig. A), pull out the bowl (6, Fig. A) together with the metal tray (3, Fig. A) from the body of the appliance.
3. Prepare the products and put them on the tray inside the bowl. Insert the bowl into the body of the appliance.
4. Plug the appliance into a power source. Press the switch (1, Fig. B) to turn on the appliance. Pressing the button again will turn the appliance off.
5. Press the temperature up or down button (3, Fig. B) to set the desired operating temperature of the appliance. Using the knob (2, Fig. B), you can adjust the temperature in increments of 5 degrees within the range of 60 to 200°C.
6. Press the time up or down button (4, Fig. B) to set the desired operating time. Each rotation of the knob causes a change of 1 minute, with a range of 60 minutes available.
7. You can also use the 9 automatic programmes for easy cooking: chips, fish, shrimp, steak, sausage, chicken meat, vegetables, cake or pizza (7-15, Fig. B). Select the programme on the display (2, Fig. A), and then press Start / Pause (5, Fig. B). Detailed information about the meal programmes is included in the subsection "Automatic programmes".
8. Using the Delay button (6, Fig. B), you can set the appliance to start with a delay. Press the button and use the knob to select the delay.
9. If there is no activity, the appliance will beep and switch off automatically. When the appliance is in operation, the indicator light (16, Fig. B) is flashing.
10. When the appliance is in operation, do not come close to the air outlet (7, Fig. A) due to the risk of burns.
11. If the bowl with tray is removed while the appliance is running to stir the ingredients,

its operation stops temporarily. To resume the process, slide the bowl with the basket back into the appliance.

- 12.** After finishing cooking, take out the bowl (6, Fig. A) from the appliance and transfer the meal to another container.

After the preset time has elapsed or the appliance has been switched off, it will start to cool down, beep, and then stop.

If the food is cold, extend the operating time of the appliance by about 3 minutes. It is recommended to stir the ingredients in the basket every 7–10 minutes.

CAUTION! The bowl and the basket are very hot. Put them down only on heat-resistant surfaces. Remove them from the body of the appliance by holding the handle.

Temperature maintenance

Press the Keep warm button (17, Fig. B) to activate the temperature maintenance function. The appliance will maintain a temperature of 90°C for 120 minutes.

Automatic programmes

Meal type	Time (min)	Temperature (°C)
Chips (7, Fig. B)	20	200
Fish (8, Fig. B)	20	180
Shrimp (9, Fig. B)	15	160
Vegetables (14, Fig. B)	20	200
Pizza (15, Fig. B)	20	170
Sausage (11, Fig. B)	18	170
Chicken meat (12, Fig. B)	20	200
Steak (10, Fig. B)	15	170
Cake (13, Fig. B)	15	180

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Solutions
The appliance does not work.	• The appliance is disconnected from a power source. • The appliance operating time is not set. • The bowl with the basket is not inside the product or is not fully pushed in.	• Connect the appliance to a power source. • Set the time by pressing the time up or down button, and then press the switch. • Place the bowl in the appliance or adjust its position.

Problem	Possible causes	Solutions
The ingredients are not properly cooked.	• Too many ingredients in the basket. • Too low appliance operating temperature • Too short appliance operating time	• Reduce the amount of ingredients in the basket during one cooking session. • Increase the operating temperature of the appliance. • Extend the operating time of the appliance.
The ingredients are cooked unevenly.	Some ingredients must be stirred during operation of the appliance about every 7–10 minutes.	See point 11 in subsection “Operation”.

Cleaning and maintenance

- Clean the appliance after each use. Before cleaning, make sure the appliance has cooled down and has been disconnected from power supply.
- To clean the exterior of the appliance, use a damp cloth and a mild detergent.
- To clean the basket and bowl, use warm water, a mild detergent, and a soft sponge or cloth. Do not use any metal or sharp tools for cleaning, as they may damage the Teflon coating.
- Parts of the appliance that come into contact with food may be washed in the dishwasher.

The product images shown are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product.

Einleitung

Sehr geehrte(r) Kunde(in)!

Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt und sich für die Marke Zeegma entschieden haben.

Durch den Einsatz hochwertiger Materialien und moderner technischer Lösungen bieten wir Ihnen ein alltagstaugliches Produkt. Wir sind sicher, dass die hervorragende Verarbeitung Ihren Anforderungen gerecht wird.

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Wenn Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns: support@zeegma.com

Technische Daten

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60Hz

Leistung: 1600 W

Behältervolumen: 6,5 l

Wichtige Information

Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden. Befolgen Sie dazu die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes oder durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt. Das Kabel und das Gerät sollten außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
3. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit einem externen Timer, mit einer separaten Fernbedienung oder mit einem

anderen Gerät gesteuert zu werden, die das Gerät automatisch einschalten können.

4. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
5. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Parametern entspricht.
6. Stellen Sie sicher, dass die Gesamtstromstärke aller an die Wandsteckdose angeschlossenen Geräte die maximale Nennleistung der Sicherung nicht überschreitet.
7. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Gesamtstromaufnahme der an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte die Nennleistung des Verlängerungskabels nicht überschreitet. Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann.
8. Lassen Sie das Netzkabel des Geräts nicht über die Kante eines Tisches oder Regals hängen oder eine heiße Oberfläche berühren.
9. Trennen Sie das Gerät vor Pflegearbeiten immer von der Stromversorgung.
10. Beim Trennen des Netzkabels von der Stromversorgung halten Sie das Kabel immer am Stecker. Beim Trennen des Netzkabels von der Stromversorgung ziehen Sie niemals am Netzkabel, da der Stecker oder das Kabel beschädigt werden können und im Extremfall ein Stromschlag die Folge sein kann.
11. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
12. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät darf nicht mit direktem Wasserstrahl gereinigt werden.
13. Das Gerät sollte regelmäßig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ gereinigt werden.
14. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Flammen, einem elektrischen Heizelement oder einem heißen Ofen oder auf anderen Geräten auf.
15. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder oder Haustiere in der Nähe sind.
16. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei erhöhter

- Luftfeuchtigkeit (z.B. im Badezimmer).
17. Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf seinen Zustand. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch den autorisierten Kundenservice des Herstellers ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
 18. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht normal funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Übergeben Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an eine autorisierte Servicestelle. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
 19. Verwenden Sie nur Original- oder vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann das Gerät beschädigen und die Sicherheit des Benutzers gefährden.
 20. Das Gerät sollte auf einer ebenen, temperaturbeständigen Oberfläche fern von brennbaren Materialien (Gardinen, Vorhänge, Tapeten usw.) aufgestellt werden.
 21. Halten Sie für eine ordnungsgemäße Luftzirkulation einen Freiraum von mindestens 10 cm auf jeder Seite des Geräts und von mindestens 30 cm über dem Gerät ein.
 22. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab, da dies zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen kann.
 23. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts. Verwenden Sie Schutzhandschuhe, um heiße Teile zu entfernen oder zu berühren.
 24. Legen Sie keine Mengen in das Gerät, die zu viel Volumen der Heizkammer einnehmen, da dies zu einem Brand bzw. Schaden am Gerät führen kann.
 25. Legen Sie keine Pappe, Papier, Plastik oder andere brennbare oder schmelzbare Gegenstände in das Gerät.
 26. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Warten Sie etwa 30 Minuten nach der letzten Verwendung des Geräts, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
 27. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme aus Metall, um das Gerät zu reinigen. Abgebrochene Metallstücke können mit elektrischen Teilen in Kontakt kommen und es besteht die

Gefahr eines Stromschlags.

28. Seien Sie aufgrund der hohen Temperatur besonders vorsichtig beim Entfernen von gebackenen Speisen, heißem Fett oder anderen heißen Flüssigkeiten, Zubehör und Komponenten des Geräts.
29. Verwenden Sie kein Metallbesteck oder andere scharfe Küchenutensilien, die die Antihaftschichten in Korb und Schüssel zerkratzen können.
30. Füllen Sie die Fritierschüssel nicht mit Öl oder anderen Fetten. Das Gerät Knapper Chef nutzt Heißluft zur thermischen Verarbeitung von Speisen.
31. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Behälter mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit gefüllt ist.



ACHTUNG! Heiße Oberfläche - Oberflächen können während der Benutzung heiß werden.

Gerätebeschreibung (Abb. A)

- | | | |
|-------------------|-------------------|----------------|
| 1. Lufteinlass | 4. Vorschauenster | 7. Luftauslass |
| 2. Display | 5. Griff | |
| 3. Metall-Tablett | 6. Schüssel | |

Beschreibung des Bedienfelds (Abb. B)

- | | |
|--|---|
| 1. EIN-/AUS-Taste | 7. - 15. Neun automatische Programme zur Erleichterung der Speisenzubereitung |
| 2. Einstelldrehknopf | |
| 3. Einstellung der Temperatur | |
| 4. Einstellung der Zeit | 16. Display |
| 5. Start/Pause | 17. Temperaturerhaltungsmodus für Speisen |
| 6. Taste zum Einstellen der Startzeit des Kochvorgangs | |

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie alle Kartonteile und Schutzfolien vom Gerät.
2. Waschen Sie den Korb und die Schüssel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
3. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten bei 200°C laufen. Vom Gerät kann ein unangenehmer Geruch ausgehen – das ist normal, wenn Sie es zum ersten Mal verwenden.

Verwendung

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile und ebene Oberfläche, die hohen Temperaturen standhält.

2. Halten Sie den Griff (5, Abb. A) fest und ziehen Sie die Schüssel (6, Abb. A) und das Metall-Tablett (3, Abb. A) aus dem Gerätekörper.
3. Legen Sie die vorbereiteten Produkte auf das Tablett in der Schüssel. Setzen Sie die Schüssel in den Gerätekörper ein.
4. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1, Abb. B), um das Gerät zu starten. Eine erneute Betätigung dieser Taste schaltet das Gerät aus.
5. Drücken Sie die Taste zum Erhöhen oder Verringern der Temperatur (3, Abb. B), um die gewünschte Betriebstemperatur des Geräts einzustellen. Mit dem Drehknopf (2, Abb. B) können Sie die Temperatur alle 5 Grad im Bereich von 60-200°C verändern.
6. Drücken Sie die Taste zum Verkürzen oder Verlängern der Zeit (4, Abb. B), um die gewünschte Betriebszeit des Geräts einzustellen. Durch Drehen des Drehknopfes ändert sich die Zeit um 1 Minute, der verfügbare Bereich beträgt 60 Minuten.
7. Darüber hinaus können Sie 9 automatische Programme nutzen, um die Zubereitung von Mahlzeiten zu erleichtern – Pommes, Fisch, Garnelen, Steak, Wurst, Hähnchen, Gemüse, Kuchen oder Pizza (7-15, Abb. B). Drücken Sie das ausgewählte Programm auf dem Display (2, Abb. A) und drücken Sie dann Start/Pause (5, Abb. B). Informationen zu den Programmen finden Sie im Bereich „Automatische Programme“.
8. Mit der Taste Delay (6, Abb. B) können Sie den Start des Geräts zeitlich verzögern. Nach dem Drücken wählen Sie mit dem Drehknopf den Bereich der Betriebsverzögerung.
9. Bei Inaktivität piept das Gerät und schaltet sich automatisch aus. Während das Gerät in Betrieb ist, blinkt die Kontrollleuchte (16, Abb. B).
10. Während das Gerät in Betrieb ist, sollten Sie sich nicht dem Luftauslass (7, Abb. A) nähern, da Verbrennungsgefahr besteht.
11. Wenn die Schüssel mit Tablett herausgezogen wird, während das Gerät zum Umrühren von Zutaten in Betrieb ist, stoppt der Betrieb. Um den Vorgang fortzusetzen, setzen Sie Schüssel und Korb erneut in das Gerät ein.
12. Nehmen Sie nach Beendigung der Arbeit die Schüssel (6, Abb. A) aus dem Gerät und füllen Sie die zubereitete Speise anschließend in einen anderen Behälter um.

Nachdem die ausgewählte Zeit abgelaufen ist oder das Gerät ausgeschaltet wurde, beginnt das Gerät abzukühlen, piept dann und hört auf zu arbeiten.

Bei kalten Speisen verlängern Sie die Betriebszeit des Gerätes um ca. 3 Minuten. Es wird empfohlen, die Zutaten im Korb alle 7–10 Minuten umzurühren.

ACHTUNG! Schüssel und Korb sind sehr heiß. Stellen Sie sie nur auf einer temperaturbeständigen Oberfläche auf. Entfernen Sie sie vom Gerätekörper, indem Sie am Griff festhalten.

Aufrechterhaltung der Temperatur

Drücken Sie die Warmhaltenetaste (17, Abb. B), um die Warmhaltefunktion zu aktivieren. Das Gerät hält 120 Minuten lang eine Temperatur von 90 °C.

Automatische Programme

Speiseart	Zeit (Min.)	Temperatur (°C)
Pommes Frites (7, Abb. B)	20	200
Fisch (8, Abb. B)	20	180
Garnelen (9, Abb. B)	15	160
Gemüse (14, Abb. B)	20	200
Pizza (15, Abb. B)	20	170
Wurst (11, Abb. B)	18	170
Hähnchen (12, Abb. B)	20	200
Steak (10, Abb. B)	15	170
Kuchen (13, Abb. B)	15	180

Problembehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht	• Das Gerät ist nicht an eine Stromquelle angeschlossen • Die Betriebszeit des Geräts ist nicht eingestellt • Die Schüssel mit Korb ist nicht im Produkt platziert oder nicht vollständig eingesetzt	• Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an • Stellen Sie die Zeit ein, indem Sie die Taste zum Verringern oder Erhöhen der Zeit drücken und dann die Ein-/Aus-Taste drücken • Stellen Sie die Schüssel in das Produkt oder korrigieren Sie ihre Position.
Die Zutaten sind nicht ausreichend gebacken	• Zu viele Zutaten im Korb • Betriebstemperatur des Geräts zu niedrig • Betriebszeit des Geräts zu kurz	• Reduzieren Sie die Anzahl der Zutaten im Korb während einer Verwendung des Geräts • Erhöhen Sie die Betriebstemperatur des Geräts • Verlängern Sie die Betriebszeit des Geräts
Ungleichmäßiges Braten der Zutaten	Einige Zutaten müssen etwa alle 7–10 Minuten während des Betriebs des Geräts umgerührt werden	Siehe Punkt 11 des Abschnitts „Verwendung“

Reinigung und Wartung

- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät abgekühlt und von der Stromquelle getrennt ist.
- Um das Gerät von außen zu reinigen, verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Korb und die Schüssel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel sowie einem weichen Schwamm oder Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen keine Metall- oder scharfen Werkzeuge, da diese die Teflonbeschichtung

beschädigen können.

- Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, können in der Spülmaschine gereinigt werden.

Die Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von dem auf den Fotos dargestellten abweichen.

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma.

Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych.

Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **support@zeegma.com**

Dane techniczne

Zasilanie: 220-240 V ~ 50/60Hz

Moc: 1600 W

Pojemność: 6,5l

Ważne informacje

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o przeczytanie tej instrukcji, aby

zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem. W tym celu postępuj według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania.

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Przewód i urządzenie powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia..
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub

- innego sprzętu, który może włączać urządzenie automatycznie.
4. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
 5. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
 6. Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
 7. Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób, by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego.
 8. Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał nad krawędzią stołu lub półki, bądź dotykał gorącej powierzchni.
 9. Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.
 10. Odłączając przewód zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za przewód, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub przewód, w skrajnym wypadku może dojść do porażenia prądem.
 11. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do gniazdka.
 12. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie. Urządzenia nie można czyścić pod bezpośrednim strumieniem wody.
 13. Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
 14. Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub gorącego piekarnika ani na żadnym innym urządzeniu.
 15. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe.
 16. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, itp.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (np. w łazience).
 17. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli

przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony u producenta, w autoryzowanym serwisie producenta, w celu uniknięcia zagrożenia.

18. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką bądź jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem prądem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
19. Używaj tylko oryginalnych lub rekomendowanych przez producenta akcesoriów. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
20. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.).
21. W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad urządzeniem.
22. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.
23. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia. Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania gorących elementów.
24. Nie wolno wkładać do urządzenia porcji zajmujących zbyt dużą objętość komory grzewczej, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie urządzenia.
25. Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyrobów z tektury, papieru, plastiku i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.
26. Należy czyścić urządzenie po każdym użyciu. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać około 30 minut od ostatniego użycia.
27. Nie należy używać metalowych myjek do czyszczenia urządzenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia

elektrycznego.

28. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów, akcesoriów i komponentów urządzenia.
29. Nie używaj metalowych sztućców lub innych ostrych przyrządów kuchennych, które mogą zarysować warstwy nieprzywierające w koszyku i misie.
30. Nie wypełniaj misy frytkownicy olejem lub innym tłuszczem. Urządzenie Knapper Chef do termicznej obróbki żywności wykorzystuje gorące powietrze.
31. Nie należy włączać urządzenia ze zbiornikiem wypełnionym wodą lub innym płynem.



UWAGA! Gorąca powierzchnia - powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

Opis urządzenia (rys. A)

- | | | |
|-------------------|--------------------|--------------------|
| 1. Wlot powietrza | 4. Okno podglądowe | 7. Wylot powietrza |
| 2. Wyświetlacz | 5. Rączka | |
| 3. Metalowa tacka | 6. Misa | |

Opis panelu sterowania (rys. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Włącznik / wyłącznik | 7. - 15. Dziewięć automatycznych programów ułatwiających przyrządzanie posiłków |
| 2. Pokrętko zmiany ustawień | 16. Wyświetlacz |
| 3. Ustawienia temperatury | 17. Tryb podtrzymania temperatury jedzenia |
| 4. Ustawienia czasu | |
| 5. Start / Pauza | |
| 6. Przycisk ustawienia czasu startu gotowania | |

Przed pierwszym użyciem

1. Usuń wszystkie kartony i folie ochronne z urządzenia.
2. Umyj koszyk oraz misę ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Przetrzyj zewnętrzną część urządzenia za pomocą wilgotnej ściereczki.
3. Uruchom urządzenie na ok. 10 minut na 200°C. Z urządzenia może wydobywać się nieprzyjemny zapach - to normalne przy pierwszym użyciu.

Użytkowanie

1. Umieść produkt na stabilnej i płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
2. Trzymając za rączkę (5, rys. A) wyciągnij misę (6, rys. A) wraz metalową tacką (3, rys. A) z korpusu urządzenia.
3. Umieść przygotowane produkty na tacy znajdującej się w misie. Włóż misę do

korpusu urządzenia.

4. Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Wciśnij włącznik (1, rys. B), aby uruchomić urządzenie. Kolejne wciśnięcie spowoduje wyłączenie urządzenia.
5. Wciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania temperatury (3, rys. B), aby ustawić pożądaną temperaturę pracy urządzenia. Przy pomocy pokrętła (2, rys. B) można zmieniać temperaturę co 5 stopni w zakresie od 60-200°C.
6. Wciśnij przycisk skracania lub wydłużania czasu (4, rys. B), aby ustawić pożądaný czas pracy urządzenia. Obrót pokrętła powoduje zmianę o 1 minutę, dostępny jest zakres w granicach 60 minut.
7. Możesz również skorzystać z 9 automatycznych programów ułatwiających przyrządzanie posiłków – frytki, ryba, krewetki, stek, kiebasa, mięso z kurczaka , warzywa, ciasto lub pizza (7-15, rys. B). Wciśnij wybrany program na wyświetlaczu (2, rys. A), a następnie wciśnij Start / Pause (5, rys. B). Informacje na temat programów znajdują się w podrozdziale „Automatyczne programy” .
8. Za pomocą przycisku Delay (6, rys. B), możesz ustawić start urządzenia z opóźnieniem czasowym. Po naciśnięciu używając pokrętła wybierz zakres opóźnienia pracy.
9. W przypadku braku aktywności, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i wyłączy się automatycznie. W czasie pracy urządzenia wskaźnik świetlny (16, rys. B) będzie migać.
10. W czasie pracy urządzenia, nie należy zbliżać się do wylotu powietrza (7, rys. A) ze względu na ryzyko oparzenia.
11. Jeśli misa z tacką zostanie wysunięta w trakcie pracy urządzenia w celu przemieszania składników, wstrzyma on swoje działanie. Aby wznowić proces, ponownie wsuń misę z koszem do urządzenia.
12. Po zakończeniu pracy, wyciągnij misę (6, rys. A) z urządzenia a następnie przełóż przygotowywaną żywność do innego naczynia.

Po upływie wybranego czasu lub wyłączeniu urządzenia, urządzenie zacznie chłodzić się, a następnie wyda sygnał dźwiękowy i zakończy pracę.

W przypadku zimnej żywności, należy przedłużyć czas działania urządzenia o ok. 3 minuty. Zaleca się przemieszanie składników w koszu co 7-10 minut

UWAGA! Misa z koszem są bardzo gorące. Odkładaj tylko na powierzchnię odporną na wysokie temperatury. Wyjmuj z korpusu urządzenia trzymając za rączkę.

Utrzymywanie temperatury

Wciśnij przycisk Keep warm (17, rys. B) aby włączyć funkcję utrzymywania temperatury. Urządzenie będzie utrzymywać temperaturę 90°C przez czas 120 minut.

Automatyczne programy

Typ posiłku	Czas (min)	Temperatura (°C)
Frytki (7, rys. B)	20	200
Ryba (8, rys. B)	20	180
Krewetki (9, rys. B)	15	160
Warzywa (14, rys. B)	20	200
Pizza (15, rys. B)	20	170
Kiełbasa (11, rys. B)	18	170
Mięso kurczaka (12, rys. B)	20	200
Stek (10, rys. B)	15	170
Ciasto (13, rys. B)	15	180

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie działa	- Urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania - Nie został ustawiony czas działania urządzenia - Misa z koszem nie jest umieszczona w produkcie lub nie jest wsunięta do końca	- Podłącz urządzenie do źródła zasilania - Ustaw czas wciskając przycisk skracania lub wydłużania czasu i wciśnij włącznik - Umieść misę w produkcie lub popraw jej pozycję.
Składniki nie są wystarczająco upieczone	- Zbyt wiele składników w koszyku - Zbyt niska temperatura pracy urządzenia - Zbyt krótki czas pracy urządzenia	- Zmniejsz ilość składników w koszyku w trakcie jednego korzystania z urządzenia - Zwiększ temperaturę pracy urządzenia - Wydłuż czas pracy urządzenia
Nierównomierne wysmażenie składników	Niektóre składniki wymagają przemieszania w trakcie pracy urządzenia co ok. 7-10 minut	Patrz: punkt 11 podrödziału „Użytkowanie”

Czyszczenie i konserwacja

- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie ostygło i zostało odłączone od źródła zasilania.
- Do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia należy używać wilgotnej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.
- Koszyk i misę należy czyścić ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym, za pomocą miękkiej gąbki lub ściereczki. Nie używaj do czyszczenia metalowych lub ostrych narzędzi, które mogą uszkodzić teflonowe pokrycie.
- Części urządzenia mające kontakt z żywnością mogą być myte w zmywarce.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach

Introduzione

Gentili Clienti!

Grazie per averci dato fiducia e per aver scelto il marchio Zeegma.

Vi offriamo un prodotto ideale per l'uso quotidiano, grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e di soluzioni tecniche. Siamo certi che il prodotto, grazie alla grande attenzione alla realizzazione, soddisferà le vostre esigenze.

Prima di iniziare l'utilizzo il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

In caso di qualsiasi domanda o osservazione relativa al prodotto acquistato, contattateci: **support@zeegma.com**

Dati tecnici

Alimentazione: 220-240 V ~ 50/60Hz

Potenza: 1600W

Capacità: 6,5 l

Informazioni importanti

Prima di utilizzare il dispositivo, prendere visione del presente manuale d'uso per familiarizzare con le sue funzioni e utilizzarlo come previsto. A tal fine seguire le indicazioni previste. Il produttore non è responsabile per i danni causati dall'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alla sua destinazione o per danni causati da un funzionamento improprio del dispositivo. Il manuale d'uso deve essere conservato per poterlo utilizzare anche in seguito.

1. Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché da persone prive di esperienza e conoscenza del dispositivo, se fornita la supervisione o l'istruzione relativa all'uso del dispositivo in modo sicuro, in modo che i rischi associati siano comprensibili.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere il cavo e il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
3. Il dispositivo non è destinato ad essere comandato da un timer di spegnimento esterno, un telecomando separato o altri apparecchi che possono accendere automaticamente il dispositivo.
4. Il dispositivo viene utilizzato esclusivamente per l'uso

domestico. Non usare il dispositivo per altri scopi non conformi alla sua destinazione.

5. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra, con caratteristiche conformi con i valori indicati sulla targhetta nominale del dispositivo.
6. Verificare che l'assorbimento totale di corrente di tutti i dispositivi collegati alla presa a muro non superi il carico massimo del fusibile.
7. Se si utilizza una prolunga, verificare che l'assorbimento energetico totale degli apparecchi collegati alla prolunga non superi i parametri di carico della prolunga. La prolunga deve essere condotta in modo tale da evitare sue trazioni accidentali e non deve essere posizionata in modo da essere d'intralcio.
8. Non lasciare che il cavo di alimentazione del dispositivo penda sul bordo di un tavolo o di uno scaffale o che tocchi superfici calde.
9. Prima di procedere con i lavori di manutenzione, è sempre necessario scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
10. Quando si scollega il cavo di alimentazione, estrarlo sempre dalla presa tenendolo tramite la spina. Non estrarre mai il cavo di alimentazione tirando il cavo, poiché la spina o il cavo potrebbero essere danneggiati, in casi estremi potrebbero aver luogo scosse elettriche.
11. Non lasciare il dispositivo incustodito se questo è collegato alla presa.
12. Non immergere il dispositivo in acqua o in qualsiasi altro liquido. Il dispositivo non può essere pulito sotto un getto diretto di acqua.
13. Il dispositivo deve essere pulito regolarmente seguendo le raccomandazioni descritte nella sezione Pulizia e manutenzione del dispositivo.
14. Non posizionare il dispositivo vicino a sorgenti di calore, fiamme, elementi riscaldanti elettrici o forni caldi o su qualsiasi altro dispositivo.
15. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini o animali domestici nelle vicinanze.
16. Non esporre il dispositivo ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.), né utilizzarlo in condizioni di maggiore umidità (ad es. in bagno).
17. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito

presso il produttore, presso un centro di assistenza autorizzato del produttore, al fine di evitare pericoli.

18. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione o una spina danneggiata o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo o non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo in autonomia, in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche. Consegnare il dispositivo danneggiato ad un punto di assistenza per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da punti di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non appropriato potrebbe causare gravi rischi per l'utente.
19. Utilizzare esclusivamente ricambi originali o raccomandati dal produttore. L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore potrebbe provocare danni al dispositivo e mettere a rischio la sicurezza dell'utente.
20. Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e resistente alle alte temperature, lontano da materiali infiammabili (tende, tende, carta da parati, ecc.).
21. Al fine di garantire una corretta circolazione dell'aria, devono essere mantenuti almeno 10 cm di spazio libero su ciascun lato del dispositivo e almeno 30 cm sopra il dispositivo.
22. Non coprire le feritoie di ventilazione del dispositivo, in quanto ciò potrebbe causare il surriscaldamento e danni al dispositivo.
23. Non toccare superfici calde del dispositivo. Utilizzare guanti protettivi per rimuovere o toccare oggetti caldi.
24. Non inserire nel dispositivo porzioni che occupano un volume troppo grande della camera di riscaldamento, in quanto ciò potrebbe causare incendi e danneggiare il dispositivo.
25. Non posizionare prodotti di cartone, carta, plastica e altri oggetti infiammabili e fondibili sul dispositivo
26. Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Prima di iniziare la pulizia attendere circa 30 minuti dall'ultimo utilizzo.
27. Non utilizzare spazzole metalliche per pulire il dispositivo. I frammenti di filo rotti possono entrare in contatto con le parti elettriche, creando rischio di scosse elettriche.
28. A causa della temperatura elevata, è necessario prestare particolare attenzione durante la rimozione degli alimenti cotti, del grasso caldo o di altri liquidi caldi, degli accessori e dei componenti dell'apparecchio.
29. Non utilizzare posate metalliche o altri utensili da cucina affilati che potrebbero graffiare gli strati antiaderenti nel cestello e

nel cassetto.

30. Non riempire il cassetto della friggitrice con olio o altro grasso. L'apparecchio Knapper Grand per il trattamento termico degli alimenti utilizza aria calda.
31. Non accendere il dispositivo con il serbatoio pieno d'acqua o altro liquido.



ATTENZIONE! Superficie calda - le superfici possono riscaldarsi durante l'utilizzo.

Descrizione del dispositivo (fig. A)

- | | | |
|-----------------------|--------------------------|------------------|
| 1. Presa d'aria | 4. Finestra di ispezione | 7. Uscita d'aria |
| 2. Display | 5. Maniglia | |
| 3. Vassoio in metallo | 6. Cassetto | |

Descrizione del pannello di controllo (fig. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Interruttore ON/OFF | di cottura |
| 2. Manopola di regolazione impostazioni | 7. - 15. Nove programmi automatici per facilitare la preparazione dei pasti |
| 3. Impostazioni di temperatura | |
| 4. Impostazioni del tempo | 16. Display |
| 5. Start / Pausa | 17. Modalità di mantenimento della temperatura degli alimenti |
| 6. Pulsante di impostazione della durata | |

Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere tutti i cartoni e le pellicole protettive dal dispositivo.
2. Lavare il cestello e il cassetto con acqua tiepida e un detergente delicato. Pulire l'esterno del dispositivo con un panno umido.
3. Avviare il dispositivo per circa 10 minuti a 200°C. L'apparecchio potrebbe emettere un odore sgradevole - questo è normale al primo utilizzo.

Utilizzo

1. Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana, resistente alle alte temperature.
2. Afferrando la maniglia (5, fig. A) estrarre il cassetto (6, fig. A) insieme alla vaschetta metallica. (3, fig. A) dal corpo dell'apparecchio.
3. Posizionare i prodotti preparati sul vassoio all'interno del cestello di cottura. Inserire il cassetto nel corpo dell'apparecchio.
4. Collegare il dispositivo ad una sorgente di alimentazione. Premere l'interruttore (1, fig. B) per accendere l'apparecchio. Un'ulteriore pressione del pulsante causerà lo spegnimento del dispositivo.
5. Premere il pulsante di aumento o diminuzione della temperatura (3, fig. B) per impostare la temperatura di funzionamento desiderata dell'apparecchio. Utilizzare la manopola (2, fig. B) per impostare la temperatura con incrementi di 5 gradi nel range da 60 a 200°C.

6. Premere il pulsante di riduzione o allungamento del tempo (4, fig. B), per impostare il tempo di funzionamento desiderato dell'apparecchio. Girando la manopola si modifica il tempo di 1 minuto.; è disponibile un intervallo di 60 minuti.
7. È inoltre possibile utilizzare i 9 programmi automatici che facilitano la preparazione dei pasti - patatine fritte, pesce, gamberetti, bistecca, salsiccia, carne di pollo, verdure, dolci o pizza (7-15, fig. B). Premere il programma selezionato sul display (2, fig. A), quindi premere Start / Pausa (5, fig. B). Per le informazioni relative ai programmi si rimanda alla sezione „Programmi automatici”.
8. Utilizzando il pulsante Delay (6, fig. B) è possibile impostare l'avvio dell'apparecchio con un ritardo temporale. Una volta premuto, ruotare la manopola per impostare il range di ritardo operativo.
9. In caso di inattività, l'apparecchio emette un segnale acustico e si spegne automaticamente. Durante il funzionamento l'indicatore luminoso (16, fig. B) lampeggia.
10. Quando l'apparecchio è in funzione, non avvicinarsi all'uscita d'aria (7, fig. A) a causa di rischio di ustioni.
11. Se il cassetto con il vassoio viene estratta mentre l'apparecchio è in funzione per mescolare gli ingredienti, questo interrompe il funzionamento. Per riprendere il processo, far scorrere nuovamente il cassetto con il cestello nell'apparecchio.
12. Al termine, rimuovere il cassetto (6, fig. A) dall'apparecchio e mettere il cibo preparato in un altro recipiente.

Allo scadere del tempo selezionato o allo spegnimento, l'apparecchio inizierà a raffreddarsi, quindi emetterà un segnale acustico e terminerà il funzionamento.

In caso di alimenti freddi, allungare il tempo di funzionamento dell'apparecchio di ca. 3 minuti. Si consiglia di mescolare gli ingredienti nel cestello ogni 7-10 minuti.

ATTENZIONE! Il cassetto con il cestello sono molto caldi. Posizionare solo su una superficie resistente alle temperature elevate. Rimuovere dal corpo dell'apparecchio tenendo la maniglia.

Mantenimento della temperatura

Premere il tasto Keep warm (17, fig. B) per attivare la funzione di mantenimento di temperatura. L'apparecchio manterrà la temperatura di 90°C per 120 minuti.

Programmi automatici

Tipo di pasto	Tempo (min)	Temperatura (°C)
Patatine fritte (7, fig. B)	20	200
Pesce (8, fig. B)	20	180
Gamberetti (9, fig. B)	15	160
Verdure (14, fig. B)	20	200
Pizza (15, fig. B)	20	170

Tipo di pasto	Tempo (min)	Temperatura (°C)
Salsiccia (11, fig. B)	18	170
Carne di pollo (12, fig. B)	20	200
Bistecca (10, fig. B)	15	170
Torta (13, fig. B)	15	180

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il dispositivo non funziona.	● L'apparecchio non è collegato alla fonte di alimentazione ● Il tempo di funzionamento dell'apparecchio non è impostato. ● Il cassetto con il cestello non è stato inserito nel prodotto o non è completamente inserito	● Collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione ● Impostare il tempo premendo il pulsante di riduzione o allungamento del tempo ● allungamento del tempo e premere l'interruttore ● Posizionare il cassetto nel prodotto o correggere la sua posizione.
Gli ingredienti non sono abbastanza cotti	● Troppi ingredienti nel cestello ● Temperatura di funzionamento dell'apparecchio impostato. ● Tempo di funzionamento dell'apparecchio troppo corto	● Diminuire la quantità di ingredienti nel cestello durante un processo di cottura nell'apparecchio ● Aumentare la temperatura del funzionamento dell'apparecchio ● Allungare il tempo del funzionamento dell'apparecchio
Cottura degli ingredienti non uniforme	Alcuni ingredienti devono essere mescolati durante il funzionamento dell'apparecchio ogni 7-10 min ca.	Vedi: punto 11 della sez. „Utilizzo”

Pulizia e manutenzione

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Prima di eseguire la pulizia assicurarsi che l'apparecchio non scotti e sia scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido e un detergente delicato.
- Il cassetto e il cestello vanno puliti con acqua calda e detergente delicato utilizzando un panno o spugna morbida. Non utilizzare strumenti in metallo o affilati per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare la superficie in teflon.
- Le parti del dispositivo a contatto con gli alimenti possono essere lavate in lavastoviglie.

Le immagini sono puramente indicativi; l'aspetto reale potrebbe differire da quello presentato sulle immagini.

Introduction

Cher Client!

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous mettons entre vos mains un produit idéal pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques. Nous sommes sûrs qu'il répondra à vos exigences grâce au grand soin apporté à sa fabrication.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : **support@zeegma.com**

Données techniques

Alimentation : 220-240 V ~ 50/60Hz

Puissance : 1600 W

Capacité : 6,5 l

Informations importantes

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce manuel pour vous familiariser avec ses fonctions et l'utiliser comme prévu. Pour ce faire, suivez les instructions qui y figurent. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation du dispositif contraire à l'usage auquel il est destiné ou des dommages causés par une mauvaise utilisation du dispositif. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Ce matériel peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite et par les personnes sans expérience ni connaissance de l'équipement, si une supervision ou une instruction d'utilisation sera assurée de sorte que les risques associés à l'utilisation soient compris.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés. Le câble et l'appareil doivent être hors de portée des enfants de moins de 8 ans..
3. Cet appareil n'est pas destiné à être commandé par une minuterie externe, une télécommande séparée ou tout autre équipement pouvant mettre l'appareil en marche automatiquement.
4. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il

ne doit pas être utilisé pour d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

5. Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre dont les caractéristiques correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
6. Vérifiez que la consommation totale de courant de tous les appareils connectés à la prise murale ne dépasse pas la charge maximale du fusible.
7. Si une rallonge est utilisée, vérifiez que la consommation électrique totale de l'équipement connecté à la rallonge ne dépasse pas les paramètres de charge de la rallonge. Disposez la rallonge de manière à éviter les tirages accidentels et les trébuchements.
8. Ne laissez pas le cordon d'alimentation de l'appareil pendre sur le bord d'une table ou d'une étagère, ni toucher une surface chaude.
9. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien.
10. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours hors de la prise en tenant la fiche. N'enlevez jamais sur le cordon d'alimentation en tirant dessus, car la fiche ou le cordon peuvent être endommagés et, dans les cas extrêmes, vous pouvez même recevoir un choc électrique.
11. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
12. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. L'appareil ne doit pas être nettoyé sous un jet d'eau direct.
13. L'appareil doit être nettoyé régulièrement comme décrit dans la section sur le nettoyage et l'entretien de l'appareil.
14. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, de flammes, d'un élément chauffant électrique ou d'un four chaud, ou sur tout autre appareil.
15. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.
16. N'exposez pas l'appareil aux conditions météorologiques (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des environnements humides (comme salles de bains).
17. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le centre de service agréé du fabricant pour éviter tout danger.

18. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou s'il est tombé ou autrement endommagé, ou ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Amenez l'appareil défectueux à un centre de service compétent pour inspection ou réparation. Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner un grave danger pour l'utilisateur.
19. N'utilisez que des accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des dommages à l'appareil et mettre en danger la sécurité de l'utilisateur.
20. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur, loin des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.).
21. Pour assurer une bonne circulation de l'air, laissez au moins 10 cm libres sur tous les côtés de l'appareil et au moins 30 cm au-dessus de l'appareil.
22. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil, car cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager l'appareil.
23. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil. Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez ou touchez des composants chauds.
24. Ne mettez pas dans l'appareil des portions qui prennent trop de volume dans la chambre de chauffe, car cela pourrait provoquer un incendie et endommager l'appareil.
25. Ne placez pas de carton, de papier, de plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles à l'intérieur de l'appareil.
26. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Attendez environ 30 minutes après la dernière utilisation avant de commencer le nettoyage.
27. N'utilisez pas de rondelles métalliques pour nettoyer l'appareil. Les fragments de fil brisé peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, ce qui présente un risque de choc électrique.
28. En raison de la température élevée, il faut être extrêmement prudent lorsque l'on retire des aliments cuits au four, des graisses ou autres liquides chauds, des accessoires et des composants d'appareils.

29. En raison de la température élevée, il faut être extrêmement prudent lorsque l'on retire des aliments cuits au four, des graisses ou autres liquides chauds, des accessoires et des composants d'appareils.
30. Ne remplissez pas le bol de la friteuse avec de l'huile ou d'autres matières grasses. Le Knapper Chef utilise de l'air chaud pour traiter thermiquement les aliments.
31. Ne mettez pas l'appareil en marche lorsque le réservoir est rempli d'eau ou d'un autre liquide.



ATTENTION ! Surface chaude : les surfaces peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.

Description de l'appareil (fig. A)

- | | | |
|---------------------|--------------------------------|-----------------|
| 1. Entrée d'air | 4. Fenêtre de prévisualisation | 6. Bol |
| 2. Écran | 5. Guidon | 7. Sortie d'air |
| 3. Plateau en métal | | |

Description du panneau de contrôle (fig. B)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Interrupteur marche/arrêt | début de la cuisson |
| 2. Cadran de réglage | 7. - 15. Neuf programmes automatiques pour une préparation facile des repas |
| 3. Réglages de température | 16. Écran |
| 4. Paramètres de temps | 17. Mode de maintien de la température des aliments |
| 5. Démarrage / Pause | |
| 6. Touche de réglage de l'heure de | |

Avant la première utilisation

1. Retirez tous les cartons et films de protection de l'appareil.
2. Lavez le panier et le bol à l'eau chaude avec un détergent doux. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
3. Faites fonctionner l'appareil pendant environ 10 minutes à 200 °C. L'appareil peut dégager une odeur désagréable, c'est normal lors de la première utilisation.

Utilisation

1. Placez le produit sur une surface stable et plate résistant à la chaleur.
2. Tenez la poignée (5, fig. A) et tirez le bol (6, fig. A) avec le panier (3, fig. A) hors du corps de l'appareil.
3. Placez les produits préparés sur le plateau à l'intérieur du bol. Insérez le bol dans le corps de l'appareil.
4. Connectez l'appareil à une source d'alimentation. Appuyez sur l'interrupteur (1, fig. B) pour démarrer l'appareil. Une nouvelle pression éteindra l'appareil.
5. Appuyez sur le bouton d'augmentation ou de diminution de la température (3 fig. B) pour régler la température de fonctionnement souhaitée de l'appareil. Le bouton (2, fig.

- B) permet de faire varier la température de 60 à 200 °C par incréments de 5 degrés.
- Appuyez sur le bouton de raccourcissement ou d'allongement du temps (4, fig. B) pour régler le temps de fonctionnement souhaité de l'appareil. Bouton rotatif permet un changement de 1 minute, une plage de 60 minutes est disponible.
 - Vous pouvez également utiliser 9 programmes automatiques pour faciliter la préparation des repas : frites, poisson, crevettes, steak, saucisse, poulet, légumes, tarte ou pizza (7 à 15, fig. B). Appuyer sur le programme souhaité sur l'écran (2, fig. B) et appuyez sur Démarrage / Pause (5, fig.B). Informations sur les programmes sont présentées dans la sous-section « Programmes automatiques ».
 - Lebouton Delay (Retard) (6, fig. B) permet de retarder le démarrage de l'appareil. Une fois la touche enfoncée, utilisez le cadran pour sélectionner le délai de fonctionnement.
 - En cas d'inactivité, l'appareil émet un signal sonore et s'éteint automatiquement. Pendant le fonctionnement de l'appareil, le témoin lumineux (16, fig. B) clignote.
 - Lorsque l'appareil est en fonctionnement, ne vous approchez pas de la sortie d'air (7, fig. A) en raison du risque de brûlure.
 - Si le bol du panier est éjecté pendant que l'appareil est en marche pour mélanger les ingrédients, il arrêtera son fonctionnement. Pour reprendre le processus, remettez le bol du panier dans la machine.
 - Une fois le travail terminé, retirez le bol (6, fig. A) de l'appareil, puis placez la nourriture dans un autre récipient.

Une fois que le temps sélectionné s'est écoulé ou que l'appareil a été éteint, l'appareil commence à refroidir, puis émet un bip et s'arrête.

Pour les aliments froids, prolongez le temps de fonctionnement de l'appareil d'environ 3 minutes.

Il est recommandé de mélanger les ingrédients dans le panier toutes les 7 à 10 minutes.

ATTENTION ! Le bol et le panier sont très chauds. Déposez uniquement sur une surface résistant à la chaleur. Retirez du corps de l'appareil en tenant la poignée.

Maintien de la température

Appuyez sur la touche Keep warm de maintien au chaud (17, fig. B) pour activer la fonction de maintien au chaud. L'appareil maintiendra une température de 90 °C pendant 120 minutes.

Programmes automatiques

Type de repas	Temps (min)	Température (°C)
Frites (7, fig. B)	20	200
Poisson (8, fig. B)	20	180
Crevettes (9, fig. B)	15	160
Légumes (14, fig. B)	20	200
Pizza (15, fig. B)	20	170

Type de repas	Temps (min)	Température (°C)
Saucisse (11, fig. B)	18	170
Poulet (12, fig. B)	20	200
Steak (10, fig. B)	15	170
Gâteau (13, fig. B)	15	180

Résolution des problèmes

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	• L'appareil est déconnecté de la source d'alimentation • La durée du fonctionnement de l'appareil n'a pas été fixée • Le bol avec le panier n'est pas placé dans le produit ou n'est pas poussé à fond	• Connectez l'appareil à la source d'alimentation • Réglez la durée en appuyant sur la touche de diminution ou de prolongation de la durée et appuyez sur l'interrupteur • Placez le bol dans le produit ou corrigez sa position.
Les ingrédients ne sont pas assez cuits	• Trop d'ingrédients dans le panier • Température de fonctionnement est trop basse • La durée du fonctionnement est trop courte	• Réduisez la quantité d'ingrédients dans le panier au cours d'une utilisation de l'appareil • Augmentez la température du fonctionnement • Prolongez la durée du fonctionnement
Friture inégale des ingrédients	Certains ingrédients doivent être mélangés pendant le fonctionnement de l'appareil chaque 7 à 10 minutes	Voir : point 11 de la sous-section « Utilisation »

Nettoyage et entretien

- L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil a refroidi et a été débranché de la source d'alimentation.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Nettoyez le panier et le bol avec de l'eau chaude et un détergent doux, en utilisant une éponge ou un chiffon doux. N'utilisez pas d'outils métalliques ou tranchants pour le nettoyage, qui pourraient endommager le revêtement en téflon.
- Les parties de l'appareil en contact avec les aliments peuvent être lavées dans le lave-vaisselle.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por su confianza y la elección de la marca Zeegma.

Le entregamos un producto perfecto para el uso diario por los materiales de alta calidad y las soluciones técnicas modernas. Estamos seguros de que cumplirá sus expectativas debido a su alta calidad.

Lea atentamente el siguiente manual de uso antes de utilizar el producto.

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: **support@zeegma.com**

Datos técnicos

Alimentación: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potencia: 1600 W

Capacidad: 6,5 l

Información importante

Antes de usar el aparato, lea este manual para conocer sus funciones y utilizarlas de manera correcta. Para ello, siga las instrucciones contenidas en el manual. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso no previsto del aparato ni de los daños causados por el manejo incorrecto del mismo. El manual de uso debe guardarse de modo que pueda usarse también en el futuro.

1. Este equipo puede ser usado por niños mayores de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales Reducidas y por personas sin experiencia ni conocimiento del aparato, siempre que estén supervisados o instruidos en el uso seguro del mismo para que entiendan los riesgos asociados.
2. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni mantenimiento del aparato salvo que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión. Mantener el cable y el aparato fuera del alcances de los niños menores de 8 años..
3. El aparato no está diseñado para el control por medio de un temporizador externo, mando a distancia separado u otro equipo que pueda encender el aparato automáticamente.
4. Este dispositivo es solo para uso doméstico. No lo utilice para otras finalidades que no sean su uso previsto.
5. El aparato solo debe conectarse a una toma con tierra con una característica correspondiente a los valores indicados en

la placa de identificación.

6. Compruebe que el consumo total de corriente de todos los dispositivos conectados a la toma de corriente no exceda la carga máxima del fusible.
7. Si se utiliza un cable de extensión, compruebe que el consumo total de corriente del equipo conectado al cable de extensión no exceda los parámetros de carga del cable de extensión. El cable de extensión debe colocarse de tal manera que se eviten los tirones accidentales y tropiezos.
8. No deje que el cable de alimentación del aparato cuelgue del borde de una mesa o estante ni esté en contacto una superficie caliente.
9. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento.
10. Cuando desconecte el cable de alimentación, retírelo siempre de la toma de corriente por el enchufe. Nunca desconecte el cable de alimentación tirando del cable, ya que el enchufe o el cable pueden dañarse, en casos extremos puede producirse una descarga eléctrica.
11. No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado a una toma de corriente.
12. No sumerja el aparato en agua o ningún otro líquido. El aparato no se puede limpiar bajo un chorro directo de agua.
13. El aparato debe limpiarse regularmente de acuerdo con las recomendaciones descritas en la sección sobre Limpieza y mantenimiento del aparato.
14. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, llamas, un elemento calefactor eléctrico o un horno caliente o sobre cualquier otro aparato.
15. Tenga especial cuidado al usar el aparato cuando haya niños o mascotas en su proximidad.
16. No exponga el aparato a condiciones climáticas (lluvia, sol, etc.) ni lo use en condiciones de mayor humedad (por ejemplo, en el baño).
17. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante debe reemplazarlo, en un centro de servicio autorizado del fabricante, para evitar peligros.
18. No utilice el aparato con un cable de alimentación o un enchufe dañados o si se ha caído o dañado de alguna manera o si funciona incorrectamente. No repare el aparato por

su propia cuenta, ya que esto puede causar una descarga eléctrica. Devuelva el aparato defectuoso a un centro de servicio correspondiente para su inspección o reparación. Solo centros de servicio autorizados pueden realizar reparaciones. Una reparación realizada incorrectamente puede causar un peligro grave para el usuario.

19. Utilice solo accesorios originales o recomendadas por el fabricante. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar daños al aparato y poner en riesgo la seguridad del usuario.
20. El aparato debe colocarse en una superficie nivelada y resistente al calor, lejos de materiales inflamables (cortinas, papel de pared, etc.).
21. Para garantizar una circulación de aire adecuada, se debe mantener al menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y al menos 30 cm por encima del mismo.
22. No cubra las aberturas de ventilación del aparato, ya que esto puede causar sobrecalentamiento y daños en el mismo.
23. No toque las superficies calientes del aparato. Use guantes protectores para sacar o tocar las partes calientes.
24. No inserte porciones que ocupen demasiado espacio de la cámara de calentamiento, ya que esto puede provocar incendios y dañar el aparato.
25. No coloque objetos de cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fusibles en el aparato.
26. Limpie el dispositivo después de cada uso. Espere unos 30 minutos después del último uso antes de limpiar.
27. No utilice artículos de limpieza metálicos para limpiar el aparato. Los fragmentos de estropajos pueden entrar en contacto con piezas eléctricas provocando riesgos de electrocución.
28. Tenga especial cuidado al retirar los alimentos hechos, eliminar la grasa caliente u otros líquidos, accesorios y componentes del aparato calientes debido a las altas temperaturas.
29. No use cubiertos de metal u otros utensilios de cocina afilados que puedan rayar las capas antiadherentes en la cesta y la cubeta.
30. No llene la cubeta de la freidora con aceite u otra grasa. El aparato Knapper Chef utiliza aire caliente para el procesamiento térmico de alimentos.
31. No encienda el aparato con el tanque lleno de agua u otro líquido.



¡ATENCIÓN! Superficie caliente: las superficies pueden calentarse durante el uso.

ES

Descripción del aparato (Fig. A)

- | | | |
|---------------------|------------|-------------------|
| 1. Entrada de aire | 4. Cristal | 7. Salida de aire |
| 2. Pantalla | 5. Mango | |
| 3. Bandeja de metal | 6. Cubeta | |

Descripción del panel de control (Fig. B)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido / apagado | de la cocción |
| 2. Botón de cambio de ajustes | 7. - 15. Nueve programas automáticos |
| 3. Ajustes de temperatura | para ayudar a preparar los platos |
| 4. Ajustes de tiempo | 16. Pantalla |
| 5. Inicio / Pausa | 17. Modo de mantenimiento de |
| 6. Botón de ajuste de la hora de inicio | temperatura de los alimentos |

Antes del primer uso

1. Retire todos los elementos de cartón y películas protectoras del aparato.
2. Lave la cesta y la cubeta con agua tibia y detergente suave. Limpie la parte exterior del aparato con un paño húmedo.
3. Inicie el aparato para unos 10 minutos a 200 °C. El aparato puede emitir un olor desagradable, es un fenómeno normal durante el primer uso.

Uso

1. Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada resistente a las altas temperaturas.
2. Sujetando el mango (5, Fig. A), extraiga la cubeta (6, Fig. A) junto con la bandeja de metal (3, Fig. A) del armazón del aparato.
3. Coloque los productos preparados en la bandeja que se encuentra en la cubeta. Ponga la cubeta en el armazón del aparato.
4. Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación. Pulse el interruptor de encendido / apagado (1, Fig. B) para arrancar el aparato. Al pulsar de nuevo se apagará el aparato.
5. Pulse el botón de aumento o disminución de temperatura (3, Fig. B) para ajustar la temperatura de funcionamiento requerida del aparato. El botón (2, Fig. B) permite cambiar la temperatura cada 5 grados en el rango de 60 a 200 °C.
6. Pulse el botón de disminución o aumento de tiempo (4, Fig. B) para ajustar el tiempo de funcionamiento requerido del aparato. Al girar el botón se cambia el ajuste en 1 minuto; se puede hacer el ajuste dentro del rango de 60 minutos.
7. Se pueden usar también 9 programas automáticos para facilitar la preparación de los platos: patatas fritas, pescado, camarones, bistec, salchicha, carne de pollo, legumbres, pastel o pizza (7-15, Fig. B). Pulse el programa seleccionado en la pantalla (2, Fig. A), luego pulse Inicio / Pausa (5, Fig. B). La información sobre los programas está disponible en el subcapítulo «Programas automáticos».

- 8. Use el botón Delay (6, Fig. B), puede ajustar el inicio retardado del aparato. Una vez pulsado, seleccione el rango de retardo de funcionamiento con el botón giratorio.
- 9. En caso de inactividad, el aparato emite un pitido y se apagará automáticamente. La luz indicadora (16, Fig. B) parpadeará durante el funcionamiento del aparato.
- 10. Durante el funcionamiento del aparato, no se acerque a la salida de aire (7, Fig. A) debido al riesgo de quemaduras.
- 11. Si la cubeta con la bandeja se extrae durante el funcionamiento del aparato para remover los ingredientes, el funcionamiento se suspenderá. Para reanudar el proceso, vuelva a introducir la cubeta con la cesta en el aparato.
- 12. Una vez finalizado el funcionamiento, extraiga la bandeja (6, Fig. A) del aparato y coloque los alimentos preparados en otro recipiente.

Una vez transcurrido el tiempo seleccionado o apagado el aparato, el mismo empezará a enfriarse y luego emitirá un pitido finalizando su funcionamiento.

Si los alimentos están fríos, aumente el tiempo de funcionamiento del aparato en unos 3 minutos.

Se recomienda remover los ingredientes en la cesta cada 7 a 10 minutos.

¡ATENCIÓN! La cubeta con la cesta está muy caliente. Colóquela solo sobre una superficie resistente a las altas temperaturas. Sáquela del armazón del aparato sujetando el mango.

Mantener la temperatura

Pulse el botón Keep warm (17, Fig. B) para activar la función de mantenimiento de temperatura. El aparato mantendrá la temperatura de 90 °C durante 120 minutos.

Programas automáticos

Tipo de plato	Tiempo (min.)	Temperatura (°C)
Patatas fritas (7, Fig. B)	20	200
Pescado (8, Fig. B)	20	180
Camarones (9, Fig. B)	15	160
Legumbres (14, Fig. B)	20	200
Pizza (15, Fig. B)	20	170
Salchicha (11, Fig. B)	18	170
Carne de pollo (12, Fig. B)	20	200
Bistec (10, Fig. B)	15	170
Pastel (13, Fig. B)	15	180

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
El aparato no funciona	• El aparato no está conectado a la fuente de alimentación • No se ha ajustado el tiempo de funcionamiento del aparato. • La cubeta con la cesta no está en el producto o no está introducida al tope.	• Conecte el aparato a la fuente de alimentación. • Ajuste el tiempo pulsando el botón de disminución o aumento del tiempo y pulse el interruptor. • Coloque la cubeta en el producto y corrija su posición.
Los ingredientes están poco hechos.	• Demasiados ingredientes en la cesta. • Temperatura de funcionamiento muy pequeña. • Tiempo demasiado corto de funcionamiento del aparato.	• Reduzca la cantidad de ingredientes en la cesta durante un uso del aparato. • Aumente la temperatura de funcionamiento del aparato. • Aumente el tiempo de funcionamiento del aparato.
Ingredientes freídos no uniformemente.	Algunos ingredientes requieren remoción durante el funcionamiento del aparato cada aprox. 7 a 10 minutos.	Consulte: punto 11 del subcapítulo «Uso».

Limpieza y mantenimiento

- Limpie el aparato después de cada uso. Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de que el aparato se haya enfriado y desconectado de la fuente de alimentación.
- Use un paño húmedo y detergente suave para limpiar la parte exterior del aparato.
- Lave la cesta y la cubeta con agua tibia y detergente suave, usando una esponja o un paño suaves. No utilice utensilios de metal o afilados para la limpieza, ya que pueden dañar el revestimiento de teflón.
- Las partes del aparato que entran en contacto con alimentos se pueden lavar en el lavavajillas.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de las fotos.

Inleiding

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma.

Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen. We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken.

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: **support@zeegma.com**

Technische gegevens

Voeding: 220-240 V ~ 50/60Hz

Vermogen: 1600 W

Inhoud: 6,5l

Belangrijke gegevens

Lees alle bedieningsinstructies voordat u uw apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken. Volg hiervoor de instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde doel of voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

1. Het toestel mag door kinderen van minimum 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, mentale vermogen en door personen met beperkte ervaring en kennis van het apparaat worden gebruikt alleen onder toezicht of na voorbereiding over veilig gebruikt en begrip voor eventueel gevaar.
2. De kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat is niet toegestaan door kinderen tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en zonder toezicht. De kabel en het apparaat moeten buiten het bereik van kinderen onder 8 jaar worden bewaard.
3. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of aparte afstandsbediening of een andere apparatuur die automatisch kan inschakelen.
4. Het apparaat is alleen voor thuisgebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.

5. Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact, controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje met de stroomvoorziening overeenkomt.
6. Controleer of de totale stroomopname van alle op het stopcontact aangesloten apparaten niet hoger is dan de maximale belasting van de zekering.
7. Bij gebruik van een verlengsnoer moet worden gecontroleerd dat het totale stroomverbruik van de apparatuur die op het verlengsnoer is aangesloten, de belastingsparameters van het verlengsnoer niet overschrijdt. Leg het verlengsnoer zo dat men er niet per ongeluk op kan stappen of erover kan struikelen
8. Zorg ervoor dat de kabel van het apparaat niet over de rand van een tafel of plank hangt of een heet oppervlak raakt.
9. Alvorens onderhoud moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.
10. Om de kabel los te koppelen, moet het altijd uit het stopcontact worden getrokken door de stekker vast te houden. Trek de kabel nooit uit door aan de kabel te trekken omdat de stekker of de kabel beschadigd kan zijn, in extreme gevallen kan zelfs een elektrische schok optreden.
11. Laat het aangesloten apparaat niet onbeheerd achter.
12. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Het apparaat mag niet onder waterstraal worden gereinigd.
13. Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd zoals beschreven in het hoofdstuk Reiniging en onderhoud.
14. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, vlammen, een elektrisch verwarmingselement of een hete oven, of boven op een ander apparaat.
15. Wees uiterst voorzichtig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
16. Stel het apparaat niet bloot aan de werking van het weer (regen, zon, etc.) en gebruik het niet in vochtige omgevingen (bv. in badkamers).
17. Controleer periodiek de toestand van de kabel. Als de kabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of in het door de fabrikant erkende servicecentrum om gevaar te voorkomen.
18. Gebruik het apparaat niet als de kabel of de stekker beschadigd is of als het is gevallen of anderszins beschadigd is of niet goed

werkt. Repareer het apparaat niet zelf, het kan tot elektrische schok leiden. Lever het defecte apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties worden in erkende servicecentra uitgevoerd. Niet correcte reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker veroorzaken.

19. Gebruik alleen originele of door de fabrikant aanbevolen accessoires. Het gebruik van de niet door de fabrikant aanbevolen accessoires kan schade aan het apparaat veroorzaken en de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.
20. Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, behangpapier, etc.).
21. Zorg ervoor dat er minstens 10 cm lege ruimte rondom en 30 cm boven het apparaat is.
22. Dek de ventilatieopeningen niet af, het apparaat kan oververhit en beschadigd raken.
23. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan. Gebruik beschermende ovenwanten bij het verwijderen of aanraken van hete onderdelen.
24. Doe geen porties die te veel volume in de opwarmingskamer innemen, het kan brand en schade aan het apparaat veroorzaken.
25. Doe nooit lichte karton, papier, plastic en andere brandbare en ontvlambare voorwerpen in het apparaat.
26. Het wordt geadviseerd het apparaat na elk gebruik te reinigen. Wacht 30 minuten na het laatste gebruik om opnieuw het reinigingsproces te beginnen.
27. Gebruik geen metalen schuursponsjes om het apparaat te reinigen. Gebroken draaddeeltjes van de schuursponsjes kunnen in contact met elektrische onderdelen komen waardoor een elektrische schok kan ontstaan.
28. Wees bijzonder voorzichtig vanwege hoge temperatuur bij het halen van gefrituurde etenswaren, bij verwijderen van heet vet of andere hete vloeistoffen, accessoires en onderdelen van het apparaat.
29. Gebruik geen metalen of ander scherp keukengerei, het kan de antiaanbaklagen in de mand en de schaal krassen.
30. Vul de pan niet met olie of ander vet. Knapper Chef gebruikt hete lucht voor de thermische behandeling van voedsel.
31. Zet het apparaat niet aan als de pan met water of een andere

vloeistof is gevuld.



LET OP! Heet oppervlak - de oppervlakken kunnen tijdens en na de werking erg heet worden.

NL

Omschrijving van het apparaat (Afb. A)

- | | | |
|------------------|----------------|-----------------|
| 1. Luchtinlaat | 4. Kijkvenster | 7. Luchtuitlaat |
| 2. Display | 5. Handvat | |
| 3. Metalen bakje | 6. Kom/Pan | |

Beschrijving van het bedieningspaneel (afb. B)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Aan/uit-schakelaar | 7. - 15. Negen automatische kookprogramma's voor eenvoudige maaltijdbereiding |
| 2. Instelknop | 16. Display |
| 3. Temperatuurstanden | 17. Modus voor bewaking van de voedseltemperatuur |
| 4. Tijd instellen | |
| 5. Start/Pauze | |
| 6. Knop voor kookstarttijd | |

Vóór het eerste gebruik

1. Verwijder al het papieren en plastic verpakkingsmateriaal.
2. Was de mand en kom met warm water en een mild afwasmiddel. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek.
3. Start het apparaat voor 10 minuten op 200°C Er kan zich een onaangename geur ontwikkelen - dit is normaal verschijnsel bij eerste gebruik.

Gebruik

1. Plaats het product op een stevige, vlakke en warmtebestendige ondergrond.
2. Houd het handvat (5, afb. 5) vast en trek de kom met de mand (6, afb. A) met metalen bakje uit de behuizing.
3. Plaats de bereide producten op een bakje in de kom. Plaats de kom in het apparaat.
4. Sluit het apparaat op de voeding aan. Druk op de schakelaar (1, afb. B) om te starten. Druk nogmaals om het apparaat uit te schakelen.
5. Druk op de knop voor temperatuur verhogen of verlagen (3, afb. B) om de gewenste temperatuur van het apparaat in te stellen. Met de knop (2, afb. B) kan de temperatuur elke 5 graden tussen 60-200°C worden ingesteld.
6. Druk op de knop voor verkorten of verlengen van de tijd (4, afb. B) om de bereidingstijd in te stellen. Door het draaien van de draaiknop verandert de bereidingstijd met 1 minuut, er is een bereik van 60 minuten beschikbaar.
7. Daarnaast kan je ook van de 7 automatische kookprogramma's gebruik worden gemaakt voor bereiding van friet, vis, garnalen steak, worst, kippenvlees, groenten, taart of pizza (7-15, afb. B). Druk op gewenste stand op de display (2, afb. A) en vervolgens op Start / Pause (5, afb. B). Meer informatie over programma's zie "Automatische programma's".
8. Met Delay (6, afb. B), kan je het opstarten van het apparaat met een tijdsvertraging

- instellen Na het indrukken met de draaiknop tijdsbereik met vertraging kiezen.
9. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt. Tijdens werk knippert het controlelampje (16, afb. B).
 10. Wanneer het apparaat in bedrijf is, niet in de buurt van de luchtuitlaat (7, afb. A) benaderen, het bestaat het risico van brandwonden.
 11. Wanneer de kom met het bakje wordt uitgeschoven terwijl het apparaat werkt en de ingrediënten mengt, zal het apparaat stoppen. Om het proces voort te zetten, moet de kom terug in het apparaat worden geschoven.
 12. Nadat de bereiding is beëindigd de kom (6, afb. A) uit het apparaat verwijderen en het bereide voedsel over in een andere kom toedienen.

Nadat de geselecteerde tijd is verstreken of het apparaat is uitgeschakeld, zal het apparaat afkoelen en daarna piepen en stoppen.

Voor koude gerechten moet de werkingsduur van het apparaat met ca. 3 minuten worden verlengd.

Het is aangeraden de ingrediënten in de mand elke 7-10 min. te schudden

LET OP! Kom met mand zijn zeer heet. Plaats enkel op een hittebestendige tafel. Verwijder het uit de behuizing door de handgreep vast te houden.

Temperatuur houden

Druk op Keep warm (17, afb. B) om de functie temperatuur handhaven te activeren. Het apparaat houdt een temperatuur van 90°C aan gedurende 120 minuten.

Automatische programma's

Gerecht	Tijd (min)	Temperatuur (°C)
Friet (7, afb. B)	20	200
Vis (8, afb. B)	20	180
Garnalen (9, afb. B)	15	160
Groenten (14 afb. B)	20	200
Pizza (15 afb. B)	20	170
Worst (11 afb. B)	18	170
Kip (12, afb. B)	20	200
Steak (10, afb. B)	15	170
Cake (13, afb. B)	15	180

Oplossing van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	• Het apparaat niet aangesloten • Bedrijfstijd van het apparaat is niet ingesteld • Kom met mandje is niet in het product geplaatst of niet correct ingedrukt	• Sluit het apparaat op voeding aan • Stel de tijd door op de knop voor verkorten of verlengen van tijd en druk de schakelaar in • Plaats de kom in het product of plaats correct
Ingrediënten zijn niet goed gefrituurd	• Te veel ingrediënten in de mand • Te lage werktemperatuur van het apparaat • Te korte bedrijfstijd van het apparaat	• Verminder aantal ingrediënten in de mand bij eenmalig gebruik • Verhoog de bedrijfstemperatuur van het apparaat • Verleng de bedrijfstijd van het apparaat
Ongelijkmatig frituren van ingrediënten.	Sommige ingrediënten moeten tijdens de bereiding om de 7 - 10 minuten worden geschud.	Zie: punt 11 onder "Gebruik"

Reiniging en onderhoud

- Het wordt geadviseerd het apparaat na elk gebruik te reinigen. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is en dat het apparaat is afgekoeld alvorens het schoon te maken.
- Gebruik een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Maak de mand en de kom schoon met warm water en een mild schoonmaakmiddel met een zachte spons of doek. Gebruik geen metalen of scherp gereedschap voor het reinigen, het kan de teflonlaag beschadigen.
- Onderdelen van het apparaat die met voedsel in aanraking komen, kunnen in de vaatwasmachine worden afgewassen.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Išvadas

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą.

Mūsų produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų, naudojant modernius techninius sprendimus, todėl jis puikiai tinka kasdieniam naudojimui. Esame tikri, kad dėl savo aukštos kokybės jis atitiks Jūsų reikalavimus.

Prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Jei turite pastabų ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis:

support@zeegma.com

Techniniai duomenys

Maitinimas: 220-240 V ~ 50/60Hz

Galia: 1600 W

Talpa: 6,5 l

Svarbi informacija

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šią instrukciją, kadsusipažintumėte su jo funkcijomis ir naudotumėte jį pagal paskirtį. Šiuo tikslu laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį, arba už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso aptarnavimo. Išsaugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją naudoti ir vėliau.

1. Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinį, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
2. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Prietaiso neleidžiama valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir yra prižiūrimi. Laidą ir prietaisą laikykite vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
3. Prietaisas nėra skirtas valdyti išoriniu laikmačiu, atskiru nuotolinio valdymo pultu ar kita įranga, kuri galėtų automatiškai įjungti prietaisą.
4. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Neturėtų būti naudojamas kitiems tikslams nei tiems, kuriems jis skirtas.
5. Prietaisą galima jungti tik prie lizdo su įžeminimu, kurio charakteristikos nurodytos techninių duomenų lentelėje.

6. Įsitikinkite, kad visų prie sieninio lizdo prijungtų prietaisų bendras srovės suvartojimas neviršija didžiausios saugiklio apkrovos.
7. Jei naudojamas prailginamasis kabelis, įsitikinkite, kad bendras prie jo prijungtų prietaiso energijos suvartojimas neviršija prailginamojo kabelio apkrovos. Padėkite prailginamąjį kabelį taip, kad išvengtumėte atsitiktinio traukimo ar užkliuvimo.
8. Neleiskite prietaiso maitinimo laidui kaboti virš stalo ar lentynos krašto arba liesti karštą paviršių.
9. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, prietaisą visada atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
10. Atjungdami maitinimo laidą, visada ištraukite jį iš lizdo, laikydami už kištuką. Niekada netraukite maitinimo laido laikydami už laidą, nes kištukas arba laidas gali būti pažeisti, o kraštutiniais atvejais galite patirti elektros smūgį.
11. Nepalikite prie lizdo prijungto prietaiso be priežiūros.
12. Nenardinkite prietaiso į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Prietaiso negalima valyti po tiesiogine vandens srove.
13. Prietaisą reikia reguliariai valyti pagal rekomendacijas, pateiktas skyriuje Prietaiso valymas ir priežiūra.
14. Nedėkite prietaiso šalia šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio kaitinimo elemento ar karštos orkaitės arba ant bet kokio kito įrenginio.
15. Būkite ypač atsargūs, kai naudojate prietaisą, kai šalia yra vaikų ar naminių gyvūnų.
16. Saugokite prietaisą nuo oro sąlygų (lietaus, saulės ir kt.) ir nenaudokite jo esant padidintai drėgmei (pvz. vonios kambaryje).
17. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jis turi būti pakeistas gamintojo įgaliotame techninės priežiūros centre, kad būtų išvengta pavojaus.
18. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes galite patirti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą techninės priežiūros centrą apžiūrai arba remontui. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Neteisingai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
19. Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis. Gamintojo nerekomenduojamų priedų

naudojimas gali sugadinti prietaisą ir pakenkti naudotojo saugumui.

20. Prietaisas turi būti pastatytas ant lygaus, temperatūrai atsparaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, tapetų ir kt.).
21. Norėdami užtikrinti tinkamą oro apytaką, palikite bent 10 cm laisvos vietos kiekvienoje prietaiso pusėje ir bent 30 cm virš prietaiso.
22. Neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų, nes tai gali perkaisti ir sugadinti prietaisą.
23. Nelieskite karštų prietaiso paviršių. Norėdami nuimti arba liesti karštus elementus, naudokite apsaugines pirštines.
24. Nedėkite į prietaisą porcijų, kurios užima per daug šildymo kameros tūrio, nes tai gali sukelti gaisrą ir prietaiso sunaikinimą.
25. Nedėkite į prietaisą kartono, popieriaus, plastiko ir kitų degių ar lydžių daiktų.
26. Nuvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo. Prieš valydami palaukite apie 30 minučių nuo paskutinio naudojimo.
27. Prietaisui valyti nenaudokite metalinių valytuvų. Nutrūkusios šveistuko dalys gali liestis su elektrinėmis dalimis, todėl gali kilti elektros smūgio pavojus.
28. Dėl aukštos temperatūros ypač atsargiai reikia išimti iškeptą maistą, šalinti karštus riebalus ar kitus karštus skysčius, priedus ir prietaiso dalis.
29. Nenaudokite metalinių stalo įrankių ar kitų aštrių virtuvės reikmenų, kurie gali subraižyti neprilimpančius krepšelio ir dubens sluoksnius.
30. Nepilkite į gruzdintuvės dubenį aliejaus ar kitų riebalų. Maisto terminiam apdorojimui „Knapper Chef“ prietaisas naudoja karštą orą.
31. Neįjunkite prietaiso, kai rezervuaras pripildytas vandens ar kitokio skysčio.



DĖMESIO! Karštas paviršius – naudojimo metu paviršiai gali įkaisti.

Prietaiso aprašymas (pav. A)

- | | | |
|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. Oro įleidimo anga | 4. Peržiūros langas | 7. Oro išleidimo anga |
| 2. Ekranas | 5. Rankena | |
| 3. Metalinis padėklas | 6. Dubuo | |

Valdymo skydelio aprašymas (pav. B)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Jungiklis | 7. - 15. Devynios automatinės |
| 2. Nustatymų keitimo rankenėlė | programos, palengvinančios patiekalų |
| 3. Temperatūros nustatymai | paruošimą |
| 4. Laiko nustatymai | 16. Ekranas |
| 5. Pradėti / pristabdyti | 17. Maisto temperatūros palaikymo |
| 6. Gaminimo pradžios laiko nustatymo | režimas |
| mygtukas | |

Prieš pirmą naudojimą

1. Pašalinkite nuo prietaiso visus kartonus ir apsaugines plėveles.
2. Nuplaukite krepšelį ir dubenį šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu. Prietaiso išorę nuvalykite drėgna šluoste.
3. Įjunkite prietaisą maždaug 10 minučių 200°C temperatūroje. Iš prietaiso gali skliti nemalonius kvapas – tai normalu pirmą kartą naudojant prietaisą.

Naudojimas

1. Padėkite gaminį ant stabilaus ir lygaus paviršiaus, atsparaus aukštai temperatūrai.
2. Laikydami už rankenos (5, pav. A), ištraukite dubenį (6, pav. A) su metaliniu padėklu (3, pav. A) iš prietaiso korpuso.
3. Paruoštus produktus sudėkite ant padėklo dubenyje. Įdėkite dubenį į prietaiso korpusą.
4. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio. Paspauskite jungiklį (1, pav. B), kad įjungtumėte prietaisą. Kitas paspaudimas išjungs prietaisą.
5. Paspauskite temperatūros didinimo mygtuką arba temperatūros mažinimo mygtuką (3, pav. B), kad nustatytumėte norimą prietaiso darbinę temperatūrą. Naudodami rankenėlę (2, pav. B), galite pakeisti temperatūrą kas 5 laipsnius nuo 60 iki 200°C.
6. Paspauskite laiko mažinimo mygtuką arba laiko pratęsimo mygtuką (4, pav. B), kad nustatytumėte norimą prietaiso darbo laiką. Pasukant rankenėlę, laikas keičiamas 1 minute, galimas intervalas 60 minučių.
7. Taip pat galite naudoti 9 automatinės programos, palengvinančios patiekalų paruošimą – bulvytės, žuvis, krevetės, didkepsnis, dešra, vištiena, daržovės, pyragas arba pica (7-15, pav. B). Paspauskite pasirinktą programą ekrane (2, pav. A), tada paspauskite Start / Pause (5, pav. B). Daugiau informacijos apie programas rasite skyriuje „Automatinės programos“.
8. Mygtuku Delay (6, pav. B) galite nustatyti prietaiso paleidimą su vėlinimu. Paspaudę rankenėlę pasirinkite darbo vėlinimo laiką.
9. Jei nėra jokios veiklos, prietaisas skleis garsinį signalą ir išsijungs automatiškai. Kai prietaisas veiks, mirksės šviesos indikatorius (16, pav. B).
10. Kai prietaisas veikia, stovėkite atokiai nuo oro išleidimo angos (7, pav. A) dėl nudegimo pavojaus.
11. Jei prietaiso veikimo metu dubuo su padėklu ištraukiamas norint sumaišyti ingredientus, prietaisas nustos veikti. Norėdami tęsti procesą, dubenį su krepšeliu įdėkite atgal į prietaisą.
12. Baigę darbą, išimkite dubenį (6, pav. A) iš prietaiso ir perkelkite ruošiamą maistą į kitą indą.

Praėjus pasirinktam laikui arba prietaisui išjungus, prietaisas pradeda vėsti, tada skleis garsinį signalą ir nustos veikti.

Jei maistas yra šaltas, pratęskite prietaiso veikimo laiką maždaug 3 minutėmis. Rekomenduojama maišyti ingredientus krepšelyje kas 7-10 minučių.

DĖMESIO! Dubuo ir krepšelis labai karšti. Padėkite tik ant karščiui atsparaus paviršiaus. Išimkite jį iš prietaiso korpuso, laikydami už rankeną.

Temperatūros palaikymas

Paspauskite „Keep warm“ mygtuką (17, pav. B), kad įjungtumėte temperatūros palaikymo funkciją. Prietaisas palaikys 90°C temperatūrą 120 minučių.

Automatinės programos

Patiekalo tipas:	Laikas (min)	Temperatūra (°C)
Bulvytės fri (7, pav. B)	20	200
Žuvis (8, pav. B)	20	180
Krevetės (9, pav. B)	15	160
Daržovės (14, pav. B)	20	200
Pica (15, pav. B)	20	170
Dešra (11, pav. B)	18	170
Vištiena (12, pav. B)	20	200
Didkepsnis (10, pav. B)	15	170
Pyragas (13, pav. B)	15	180

Problemų sprendimas

Problema	Galimos priežastys	Sprendimai
Prietaisas neveikia	- Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio - Prietaiso veikimo laikas nenustatytas - Dubuo su krepšeliu neįdėtas į produktą arba neįstumtas iki galo	- Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio - Nustatykite laiką paspausdami laiko sumažinimo arba pratęsimo mygtuką ir paspauskite jungiklį - Įdėkite dubenį į produktą arba pataisykite jo padėtį.
Ingredientai nėra pakankamai iškepti	- Per daug ingredientų krepšelyje - Per žema prietaiso darbo temperatūra - Per trumpas prietaiso veikimo laikas	- Vieno prietaiso naudojimo metu sumažinkite ingredientų skaičių krepšelyje - Padidinkite prietaiso darbo temperatūrą - Pratęskite prietaiso veikimo laiką
Netolygus ingredientų išskėpimas	Kai kuriuos ingredientus reikia maišyti prietaiso veikimo metu maždaug kas 7-10 minučių	Žr. skyriaus „Naudojimas“ 11 punktą

Valymas ir priežiūra

- Prietaisą reikia valyti po kiekvieno naudojimo. Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas atvėso ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Norėdami išvalyti prietaiso išorę, naudokite drėgną šluostę ir švelnų ploviklį.
- Išvalykite krepšelį ir dubenį šiltu vandeniu ir švelnia valymo priemone, naudodami minkštą kempinę arba šluostę. Valymui nenaudokite metalinių ar aštrių įrankių, nes tai gali pažeisti tefloninę dangą.
- Su maistu besiliečiančias dalis galima plauti indaplovėje.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Dragi klijente!

Hvala Vam što ste nam ukazali povjerenje i odabrali Zeegma brand.

Pružamo vam proizvod savršen za svakodnevnu uporabu zahvaljujući korištenju visokokvalitetnih materijala i tehničkim rješenjima. Sigurni smo da će velika pažnja u izradi ispuniti vaše zahtjeve.

Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte upute u nastavku.

Ako imate bilo kakvih komentara ili pitanja o proizvodu koji ste kupili, kontaktirajte nas: **support@zeegma.com**

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240 V AC 50-60 Hz

Snaga: 1600 W

Zapremina: 6,5 l

Važne informacije

Prije uporabe uređaja pročitajte ovaj priručnik kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i upotrijebili ih prema namjeni. Da biste to učinili, slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili za štetu nastalu neispravnim radom uređaja. Sačuvajte upute za uporabu kako biste ih mogli koristiti i tijekom kasnije uporabe.

1. Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe sa smanjenim sposobnostima fizičkim, osjetilnim ili mentalnim ili nedostatkom iskustva i poznavanja opreme, ako je osiguran nadzor ili su ih podučili u vezi s korištenjem opreme na siguran način tako da su rizici vezani za to bili razumljivi.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite kabel i uređaj izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
3. Uređaj nije namijenjen za upravljanje vanjskim mjeračem vremena, zasebnim daljinskim upravljačem ili drugom opremom koja bi mogla automatski uključiti uređaj.
4. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti ni u koju drugu svrhu osim za koju je namijenjena.
5. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu s karakteristikama navedenim na pločici s tehničkim podacima.

6. Pazite da ukupna potrošnja struje svih uređaja spojenih na zidnu utičnicu ne premašuje maksimalnu snagu osigurača.
7. Ako se koristi produžni kabel, uvjerite se da ukupna snaga opreme spojene na produžni kabel ne premašuje kapacitet produžnog kabela. Produžni kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje i spoticanje o njega.
8. Nemojte dopustiti da kabel za napajanje uređaja visi preko ruba stola ili police ili da dodiruje vruću površinu.
9. Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije bilo kakvih radova na održavanju.
10. Kad isključujete kabel za napajanje, uvijek ga izvucite iz utičnice držeći ga za utikač. Nikada nemojte izvlačiti kabel za napajanje povlačenjem za kabel, jer se utikač ili kabel mogu oštetiti, a u ekstremnim slučajevima može doći do strujnog udara.
11. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
12. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Uređaj se ne može čistiti pod izravnim mlazom vode.
13. Uređaj treba redovito čistiti prema preporukama opisanim u poglavlju Čišćenje i održavanje uređaja.
14. Ne postavljajte uređaj blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili vruće pećnice, ili na bilo koji drugi uređaj.
15. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djece ili kućni ljubimci.
16. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) i nemojte ga koristiti u uvjetima povećane vlažnosti (npr. u kupaonici).
17. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, u ovlaštenom servisu proizvođača, kako bi se izbjegla opasnost.
18. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako na bilo koji način neispravno radi. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
19. Koristite samo originalni pribor ili pribor koji je preporučio proizvođač. Korištenje pribora koji nije preporučio proizvođač može oštetiti uređaj te prijeti sigurnosti korisnika.
20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na

temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, store, tapete itd.).

21. Za pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite slobodan prostor od najmanje 10 cm sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad uređaja.
22. Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje uređaja.
23. Ne dodirujte vruće površine uređaja. Koristite zaštitne rukavice za uklanjanje ili dodirivanje vrućih dijelova.
24. Ne stavljajte u uređaj dijelove koji zauzimaju previše volumena komore za grijanje jer to može izazvati požar i uništenje uređaja.
25. Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive predmete u uređaj.
26. Očistite uređaj nakon svake uporabe. Prije čišćenja pričekajte oko 30 minuta od posljednje uporabe.
27. Ne koristite metalne četke za čišćenje uređaja. Slomljeni komadi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.
28. Zbog visoke temperature budite posebno oprezni prilikom vađenja pečene hrane, vađenja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina, pribora i komponenti uređaja.
29. Nemojte koristiti metalni pribor za jelo ili drugi oštri kuhinjski pribor koji može izgrebati neljepljive slojeve u košari i zdjeli.
30. Zdjelu friteze nemojte puniti uljem ili nekom drugom masnoćom. Knapper Pro uređaj za termičku obradu hrane koristi vrući zrak.
31. Nemojte uključivati uređaj sa spremnikom napunjenim vodom ili nekom drugom tekućinom.



PAŽNJA! Vruća površina - površine mogu postati vruće tijekom uporabe.

Opis uređaja (slika A)

- | | | |
|------------------------|--------------------------|----------------|
| 1. Ulaz za zrak | 4. Prozor za pretpregled | 7. Izlaz zraka |
| 2. Zaslon | 5. Ručka | |
| 3. Metalni poslužavnik | 6. Zdjela | |

Opis upravljačke ploče (sl. E)

- | | |
|---|--|
| 1. Prekidač za uključivanje/isključivanje | početka kuhanja |
| 2. Okretni kotačić za postavke | 7. - 15. Sedam automatskih programa za lakšu pripremu jela |
| 3. Postavke temperature | |
| 4. Postavke vremena | 16. Zaslon |
| 5. Pokretanje/pauza | 17. Način održavanja temperature hrane |
| 6. Gumb za podešavanje vremena | |

Prije prve uporabe

1. Uklonite sav karton i zaštitne folije s uređaja.
2. Operite košaru i zdjelu toplom vodom i blagim deterdžentom. Obrišite vanjski dio uređaja vlažnom krpom.
3. Pustite uređaj da radi oko 10 minuta na 200°C. Iz uređaja može dolaziti neugodan miris - to je normalno kada ga koristite prvi put.

UPORABA

1. Postavite proizvod na stabilnu i ravnu površinu koja je otporna na visoke temperature.
2. Držeći ručku (5, slika A) izvucite posudu (6, slika A) i metalnu ladicu (3, slika A) iz tijela uređaja.
3. Pripremljene proizvode staviti na pleh u zdjelu. Umetnite posudu u tijelo uređaja.
4. Spojite uređaj na izvor napajanja. Pritisnite prekidač (1, slika B) za pokretanje uređaja. Drugi pritisak će isključiti uređaj.
5. Pritisnite tipku za povećanje ili smanjenje temperature (3, sl. B) za postavljanje željene radne temperature uređaja. Pomoću gumba (2, sl. B) možete mijenjati temperaturu svakih 5 stupnjeva u rasponu od 60-200 °C.
6. Pritisnite tipku za skraćivanje ili produljenje vremena (4, sl. B) kako biste podesili željeno vrijeme rada uređaja. Okretanje gumba zrokuje promjenu od 1 minute, raspoloživi raspon je 60 minuta.
7. Također možete koristiti 9 automatskih programa koji olakšavaju pripreme jela - pomfrit, riba, škampi, odrezak, kobasica, piletina, povrće, kolač ili pizza (7-15, slika B). Pritisnite odabrani program na zaslonu (2, slika A), a zatim pritisnite Start/Pauza (5, slika B). Informacije o programima nalaze se u odjeljku „Automatski programi”.
8. Korištenje gumba Delay (6, sl. B) m možete postaviti uređaj da se pokrene s vremenskom odgodom. Nakon pritiska, gumbom odaberite raspon odgode rada.
9. U slučaju neaktivnosti, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom i automatski isključiti. Dok uređaj radi svjetlo indikatora (16, sl. B) će treperiti.
10. Dok uređaj radi, ne približavajte se izlazu zbog opasnosti od opekline.
11. Ako se zdjela s pladnjem izvuče dok uređaj radi za miješanje sastojaka, prestat će raditi. Za nastavak procesa umetnite posudu s košarom natrag u uređaj.
12. Nakon završetka rada izvadite posudu (6, sl. A) iz uređaja, a zatim pripremljenu hranu prebacite u drugu posudu.

Nakon što istekne odabrano vrijeme ili se uređaj isključi, uređaj će se početi hladiti, zatim će se oglasiti zvučnim signalom i prestati raditi.

U slučaju hladne hrane produljite vrijeme rada uređaja za cca 3 minute.
Preporučuje se miješanje sastojaka u košari svakih 7-10 minuta.

PAŽNJA! Zdjela i košara su jako vruće. Stavite samo na površinu otpornu na visoke temperature. Skinite ga s tijela uređaja držeći ga za ručku.

Održavanje temperature

Pritisnite tipku za održavanje topline (17, slika B) za aktiviranje funkcije održavanja temperature. Uređaj će održavati temperaturu od 90°C 120 minuta.

Automatski programi

Vrsta obroka	Vrijeme (min)	Temperatura (°C)
Pomfrit (7, sl. B)	20	200
Riba (8, slika B)	20	180
Škampi (9, slika B)	15	160
Povrće (14, slika B)	20	200
Pizza (15, slika B)	20	170
Kobasica (11, slika B)	18	170
Pileći zabatak (12, slika B)	20	200
Odrezak (10, slika B)	15	170
Tijesto (13, slika B)	15	180

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Rješenja
Uređaj ne radi	• Uređaj nije spojen na izvor napajanja • Nije podešeno vrijeme rada uređaja • Posuda s košarom nije postavljena u proizvod ili nije u potpunosti umetnuta	• Spojite uređaj na izvor napajanja • Postavite vrijeme pritiskom na tipku za skraćivanje ili povećanje vremena i pritisnite prekidač • Stavite posudu u proizvod ili ispravite njen položaj
Sastojci nisu dovoljno pečeni	• Previše sastojaka u košarici • Preniska radna temperatura uređaja • Prekratko vrijeme rada uređaja	• Smanjite broj sastojaka u košarici tijekom jedne uporabe uređaja • Povećati temperaturu rada uređaja • Produžite vrijeme rada uređaja
Neravnomjerno prženje sastojaka	Neki sastojci zahtijevaju miješanje tijekom rada uređaja otprilike svakih 7-10 minuta	Pogledajte točku 11 odjeljka „Korištenje”

Čišćenje i održavanje

- Uređaj treba očistiti nakon svake uporabe Prije čišćenja provjerite je li se uređaj ohladio i je li isključen iz napajanja.
- Za čišćenje izvana uređaja koristite vlažnu krpu i blago sredstvo za čišćenje.
- Očistite košaru i zdjelu toplom vodom i blagim deterđžentom pomoću meke spužve ili krpe. Ne koristite metalne ili oštre alate za čišćenje jer mogu oštetiti teflonski premaz.
- Dijelovi koji dolaze u dodir s hranom mogu se prati u perilici posuđa.

Fotografije služe samo za ilustraciju, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od onog prikazanog na fotografijama.

Vážený Zákazníku!

Děkujeme za vaši důvěru při výběru značky Zeegma.

Dáváme vám do rukou výrobek ideální pro každodenní použití díky vysoce kvalitním materiálům a moderním technickým řešením. Jsme přesvědčeni, že nesmírná péče zpracování zajistí, že bude splňovat vaše požadavky.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny k obsluze.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému produktu, kontaktujte nás: **support@zeegma.com**

Technické údaje

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výkon: 1600 W

Objem: 6,5l

Důležité informace

Před použitím zařízení si přečtěte tento návod k obsluze, abyste se mohli plně seznámit s jeho funkcemi a používat ho v souladu s jeho určením. Postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení k jinému než určenému účelu nebo za škody způsobené nesprávnou manipulací se zařízením. Tento návod k obsluze si uschovejte, abyste jej mohli použít i později.

1. Toto zařízení můžou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučené o používání zařízení bezpečným způsobem, aby chápaly související rizika.
2. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Kabel a zařízení musí být mimo dosah dětí mladších 8 let..
3. Zařízení není určeno k ovládání pomocí externího časovače, samostatného dálkového ovládání nebo jiného zařízení, které může spotřebič automaticky zapnout.
4. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nesmí být používáno pro jiné účely neslučitelné s jeho zamýšleným použitím.
5. Zařízení může být připojeno pouze k uzemněné zásuvce s charakteristikami odpovídajícími hodnotám uvedeným na

typovém štítku.

6. Zkontrolujte, zda celkový odběr proudu všech spotřebičů připojených do zásuvky nepřekračuje maximální zatížení pojistky.
7. V případě použití prodlužovacího kabelu zkontrolujte, zda celkový příkon zařízení připojeného k prodlužovacímu kabelu nepřekračuje parametry zátěže prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabel umístěte tak, aby nedošlo k jeho náhodnému zatažení a zakopnutí o něj.
8. Nenechávejte napájecí kabel zařízení viset přes okraj stolu nebo police ani se nedotýkejte horkého povrchu.
9. Před údržbou vždy odpojte zařízení od napájení.
10. Při odpojování napájecího kabelu jej vždy vytáhněte ze zásuvky přidržením zástrčky. Nikdy nevytahujte napájecí kabel tahem za šňůru, protože by mohlo dojít k poškození zástrčky nebo šňůry, v krajním případě k úrazu elektrickým proudem.
11. Zařízení nesmí zůstat bez dozoru, pokud je zapojeno do sítě.
12. Zařízení neponořujte do vody ani do jiné kapaliny. Zařízení se nesmí čistit pod přímým proudem vody.
13. Zařízení se musí pravidelně čistit podle doporučení popsanych v části Čištění a údržba zařízení.
14. Zařízení neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, plamenů, elektrických topných těles, horké trouby nebo na jiný spotřebič.
15. Při používání zařízení v blízkosti dětí nebo domácích zvířat je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
16. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) a nepoužívejte ho ve vlhkém prostředí (např. v koupelně).
17. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, měl by být vyměněn v autorizovaném servisním středisku výrobce, aby se předešlo nebezpečí.
18. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud bylo zařízení upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Zařízení neopravujte sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může způsobit vážné nebezpečí pro uživatele.
19. Používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené příslušenství. Používání příslušenství, které není doporučeno

výrobce, může vést k poškození zařízení a ohrozit bezpečnost uživatele.

20. Zařízení umístěte na rovný, žáruvzdorný povrch, mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety apod.).
21. Pro správnou cirkulaci vzduchu je třeba zachovat volný prostor alespoň 10 cm na každé straně zařízení a alespoň 30 cm nad zařízením.
22. Nezakrývejte větrací otvory zařízení, protože by mohlo dojít k přehřátí a poškození zařízení.
23. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Při vyjímání nebo dotýkání se horkých součástí používejte ochranné rukavice.
24. Do zařízení nekládejte porce zabírající příliš velký objem topné komory, protože by mohlo dojít k požáru a poškození zařízení.
25. Do zařízení se nesmí vkládat lepenka, papír, plast a jiné hořlavé a vznětlivé předměty.
26. Po každém použití zařízení vyčistěte. Před čištěním počkejte přibližně 30 minut po posledním použití.
27. K čištění zařízení nepoužívejte kovové podložky. Odlomené části se mohou dostat do kontaktu s elektrickými částmi a vytvořit tak riziko úrazu elektrickým proudem.
28. Vzhledem k vysokým teplotám je třeba dbát zvláštní opatrnosti při vybírání připečených jídel, odstraňování horkého tuku nebo jiných horkých tekutin, příslušenství a součástí zařízení.
29. Nepoužívejte kovové přístroje ani jiné ostré kuchyňské náčiní, které by mohlo poškrábat nepřilnavé vrstvy košíku a mísy.
30. Nenaplňujte fritovací nádobu olejem nebo jiným tukem. Zařízení Knapper Chef používá k tepelné úpravě potravin horký vzduch.
31. Nezapínejte spotřebič s nádobou naplněnou vodou nebo jinou kapalinou.



POZOR! Horký povrch - povrchy se mohou během používání zahřát.

Popis zařízení (obr. A)

- | | | |
|-------------------|------------|-------------------|
| 1. Přívod vzduchu | 4. Průzor | 7. Výstup vzduchu |
| 2. Displej | 5. Rukojeť | |
| 3. Kovový tácek | 6. Mísa | |

Popis ovládacího panelu (obr. B)

1. Vypínač
2. Knoflík změny nastavení
3. Nastavení teploty
4. Nastavení času
5. Start / Pauza
6. Tlačítko pro nastavení doby zahájení vaření
7. - 15. Devět automatických programů pro snadnou přípravu jídel
16. Displej
17. Režim udržování teploty potravin

Před prvním použitím

1. Odstraňte ze zařízení všechny kartonové krabice a ochranné fólie.
2. Košík a mísu umyjte teplou vodou s jemným mycím prostředkem. Otřete vnější stranu zařízení vlhkým hadříkem.
3. Nechte zařízení běžet přibližně 10 minut při teplotě 200 °C. Ze zařízení může vycházet nepříjemný zápach – to je během prvního použití normální.

Používání

1. Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch, který je odolný vůči vysoké teplotě.
2. Držte rukojeť (5, obr. A) a vytáhněte mísu (6, obr. A) spolu s kovovým táckem (3, obr. A) z tělesa zařízení.
3. Připravené produkty položte na tácek uvnitř mísy. Vložte mísu do těla zařízení.
4. Připojte zařízení ke zdroji napájení. Stiskněte spínač (1, obr. B) pro spuštění zařízení. Dalším stisknutím se zařízení vypne.
5. Stiskněte tlačítko pro zvýšení nebo snížení teploty (3, obr. B) nastavte požadovanou provozní teplotu spotřebiče. Pomocí knoflíku (2, obr. B) lze měnit teplotu v rozsahu 60-200 °C v pětistupňových krocích.
6. Stiskněte tlačítko pro zkrácení nebo prodloužení času (4, obr. B) nastavte požadovanou provozní dobu. Otočení knoflíkem způsobí změnu o 1 minutu, k dispozici je rozsah 60 minut.
7. Můžete také využít 9 automatických programů pro usnadnění přípravy jídel – hranolky, ryby, krevety, steak, klobása, kuřecí maso, zelenina, koláč nebo pizza (7-15, obr. B). Stisknete vybraný program na displeji (2, obr. A) a poté stiskněte tlačítko Start/Pauza (5, obr. B). Informace o programech naleznete v pododdíle „Automatické programy“.
8. Pomocí tlačítka Delay (6, obr. B) můžete nastavit spuštění jednotky s časovým zpožděním. Po stisknutí voličem zvolte rozsah provozního zpoždění.
9. V případě nečinnosti zařízení pípne a automaticky se vypne. Během provozu zařízení začne kontrolka (16, obr. B) blikat.
10. Pokud je zařízení v provozu, nepřibližujte se k výstupu vzduchu ze zařízení (7, obr. A) kvůli riziku popálení.
11. Pokud je mísa s táckem vysunuta za chodu spotřebiče za účelem promíchání složek, zařízení se pozastaví. Chcete-li pokračovat v procesu, zasuňte mísu s košíkem zpět do zařízení.
12. Po skončení práce vyjměte mísu (6, obr. A) ze zařízení a poté přeložte jídlo do jiné nádoby.

Po uplynutí zvoleného času nebo po vypnutí zařízení začne chladnout, pak pípne a ukončí provoz.

V případě studených potravin prodlužte provozní dobu zařízení přibližně o 3 minuty. Doporučuje se přísady v koši promíchat každých 7-10 minut.

POZOR! Mísa a košík jsou velmi horké. Umísťujte je pouze na žáruvzdorný povrch. Pro vyjmutí ze zařízení použijte rukojeti.

Udržování teploty

Stisknutím tlačítka udržování teploty (17, obr. B) aktivujete funkci udržování teploty. Zařízení udržuje teplotu 90 °C po dobu 120 minut.

Automatické programy

Typ jídla	Čas (min)	Teplota (°C)
Hranolky (7, obr. B)	20	200
Ryby (8, obr. B)	20	180
Krevety (9, obr. B)	15	160
Zelenina (14, obr. B)	20	200
Pizza (15, obr. B)	20	170
Klobása (11, obr. B)	18	170
Kuřecí maso (12, obr. B)	20	200
Steak (10, obr. B)	15	170
Koláč (13, obr. B)	15	180

Řešení problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zařízení nefunguje	• Zařízení není připojeno ke zdroji napájení • Nebyl nastaven čas provozu zařízení • Mísa s košem není vložena do výrobku nebo není zasunuta až na doraz	• Připojte zařízení ke zdroji energie • Nastavte čas stisknutím tlačítka zkrácení nebo prodloužení času a stiskněte spínač • Umístěte mísu do výrobku nebo upravte její polohu
Složky nejsou dostatečně upečené	• Příliš mnoho složek v košíku • Příliš nízká provozní teplota zařízení • Příliš krátký čas provozu zařízení	• Snižte množství složek v košíku během jednoho používání zařízení • Zvyšte teplotu provozu zařízení • Prodlužte dobu provozu zařízení
Nerovnoměrné smažení složek	Některé složky vyžadují promíchání během provozu zařízení každých cca. 7-10 minut	Viz bod 11 pododdílu „Používání“

Čištění a údržba

- Zařízení je třeba po každém použití vyčistit. Před čištěním se ujistěte, že spotřebič vychladl a byl odpojen od zdroje napájení.
- K čištění vnějšího povrchu jednotky použijte vlhký hadřík a jemný čisticí prostředek.
- Košík a mísu je třeba čistit teplou vodou a jemným čisticím prostředkem měkkou houbou nebo hadříkem. Nepoužívejte na čištění kovové nebo ostré nástroje, které by mohly poškodit teflonový povlak.
- Části zařízení, které přicházejí do styku s potravinami, se mohou umývat v myčce nádobí.

Obrázky jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od těch na fotografiích.

Vážení Zákazníci!

Ďakujeme, že ste nám prejavili dôveru a vybrali si značku Zeegma.

Do vašich rúk dávame výrobok ideálny na každodenné použitie vďaka použitiu vysokokvalitných materiálov a moderných technických riešení. Sme presvedčení, že vďaka veľkej starostlivosti venovanej jeho výrobe bude spĺňať vaše požiadavky.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte nasledujúci návod na použitie.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky týkajúce sa zakúpeného výrobku, kontaktujte nás: support@zeegma.com

Technické údaje

Napájanie: 220-240 V ~ 50/60Hz

Výkon: 1600 W

Objem: 6,5l

Dôležité informácie

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod, abyste sa oboznámili s jeho funkciami a používali ho v súlade s určením.. Na tento účel postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iný ako určený účel alebo za škody spôsobené nesprávnou manipuláciou so spotrebičom. Tento návod na použitie si uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj neskôr.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami spotrebiča, ak je zabezpečený dohľad alebo inštrukcia o bezpečnom používaní spotrebiča, aby boli pochopené súvisiace riziká.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Kábel a spotrebič by mali byť mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov..
3. Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časového spínača, samostatného diaľkového ovládača alebo iného prístroja, ktorý môže spotrebič automaticky zapnúť.
4. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nemal by sa používať na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
5. Spotrebič by sa mal pripájať len do uzemnenej zásuvky s

- vlastnosťami zodpovedajúcimi hodnotám na typovom štítku.
6. Skontrolujte, či celkový odber prúdu všetkých spotrebičov pripojených do zásuvky neprekračuje maximálne zaťaženie poistky.
 7. Ak sa používa predlžovací kábel, skontrolujte, či celková spotreba energie spotrebiča pripojeného k predlžovaciemu káblu neprekračuje parametre zaťaženia predlžovacieho kábla. Predlžovací kábel umiestnite tak, aby ste zabránili náhodnému vytiahnutiu a zakopnutiu oň.
 8. Nedovoľte, aby napájací kábel spotrebiča visel cez okraj stola alebo police alebo sa dotýkal horúceho povrchu.
 9. Pred údržbou vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
 10. Pri odpojovaní napájacieho kábla ho vždy vytiahnite zo zásuvky pridržením zástrčky. Nikdy nevyťahujte napájací kábel ťahaním za šnúru, pretože môže dôjsť k poškodeniu zástrčky alebo šnúry, v krajnom prípade k úrazu elektrickým prúdom.
 11. Spotrebič nesmie zostať bez dozoru, keď je zapnutý do zásuvky.
 12. Spotrebič neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Spotrebič sa nesmie čistiť pod priamym prúdom vody.
 13. Spotrebič by sa malo pravidelne čistiť podľa odporúčaní uvedených v časti Čistenie a údržba spotrebiča.
 14. Neumiestňujte spotrebič v blízkosti zdrojov tepla, plameňov, elektrického vykurovacieho telesa alebo horúcej rúry, ani na iný spotrebič.
 15. Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí alebo domácich zvierat je potrebné zachovať zvýšenú opatrnosť.
 16. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni).
 17. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak sa napájací kábel poškodí, mal by sa vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
 18. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, alebo ak vám spadlo alebo bolo inak poškodené, alebo nesprávne funguje. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
 19. Používajte len originálne alebo výrobcom odporúčané

príslušenstvo. Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže poškodiť spotrebič a ohrozovať bezpečnosť používateľa.

20. Spotrebič umiestnite na rovný, tepelne odolný povrch, mimo horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.).
21. Pre správnu cirkuláciu vzduchu je potrebné zachovať aspoň 10 cm voľného priestoru na každej strane spotrebiča a aspoň 30 cm nad spotrebičom.
22. Nezakrývajte vetracie otvory spotrebiča, pretože to môže spôsobiť prehriatie a poškodenie spotrebiča.
23. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča. Pri odstraňovaní alebo dotyku horúcich komponentov používajte ochranné rukavice.
24. Do spotrebiča nevkladajte porcie zaberajúce príliš veľký objem ohrievacej komory, pretože to môže spôsobiť požiar a poškodenie spotrebiča.
25. Do spotrebiča sa nesmie vkladať kartón, papier, plast a iné horľavé a tavitelné predmety.
26. Zariadenie čistíte po každom použití. Pred čistením počkajte približne 30 minút po poslednom použití.
27. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte drôtenku. Zlomené úlomky drôteniek sa môžu dostať do kontaktu s elektrickými časťami, čo predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
28. Vzhľadom na vysoké teploty je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť pri vyberaní upečených potravín, odstraňovaní horúceho tuku alebo iných horúcich tekutín, príslušenstva a súčastí spotrebiča.
29. Nepoužívajte kovové príbory ani iné ostré kuchynské náradie, ktoré by mohli poškríabať neprilnavé vrstvy v koši a miske.
30. Misu fritézy nenapĺňajte olejom alebo iným tukom. Zariadenie Knapper Chef používa na tepelnú úpravu potravín horúci vzduch.
31. Nezapínajte spotrebič s nádržou naplnenou vodou alebo inou tekutinou.



POZOR! Horúci povrch – povrchy sa môžu počas používania zahriať.

Popis zariadenia (obr. A)

- | | | |
|-------------------|--------------------|-------------------|
| 1. Prívod vzduchu | 4. Okno s náhľadom | 7. Výstup vzduchu |
| 2. Displej | 5. Rukoväť | |
| 3. Kovový podnos | 6. Misa | |

Popis ovládacieho panela (obr. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Prepínač zapnutia/vypnutia | varenia |
| 2. Gombík na zmenu nastavení | 7. - 15. Deväť automatických programov |
| 3. Nastavenie teploty | na jednoduchú prípravu jedál |
| 4. Nastavenie času | 16. Displej |
| 5. Štart / Stop | 17. Režim udržiavania teploty potravín |
| 6. Tlačidlo na nastavenie času začiatku | |

Pred prvým použitím

1. Zo zariadenia odstráňte všetky kartóny a ochranné fólie.
2. Umyte kôš a misu teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Vonkajšiu časť zariadenia utrite vlhkou handričkou.
3. Spotrebič spúšťajte približne 10 minút pri teplote 200 °C. Zo spotrebiča môže vychádzať nepríjemný zápach – to je normálne pri prvom použití.

Použite

1. Výrobok položte na stabilný a rovný teplovzdorný povrch.
2. Pridržte rukoväť (5, obr. A) a vytiahnite misu (6, obr. A) spolu s kovovým podnosom (3, obr. A) z telesa spotrebiča.
3. Pripravené výrobky položte na podnos, ktorý sa nachádza vo vnútri misy. Misku vložte do telesa spotrebiča.
4. Pripojte zariadenie k zdroju napájania. Stlačením spínača (1, obr. B) spustíte zariadenie. Ďalším stlačením sa zariadenie vypne.
5. Stlačením tlačidla na zvýšenie alebo zníženie teploty (3, obr. B) nastavte požadovanú prevádzkovú teplotu spotrebiča. Pomocou gombíka (2, obr. B) je možné meniť teplotu v rozsahu 60-200 °C. stupňov po 5 stupňoch.
6. Stlačením tlačidla skrátenia alebo predĺženia času (4, obr. B) nastavte požadovaný čas prevádzky prístroja. Otočením gombíka sa mení o 1 minútu, k dispozícii je rozsah do 60 minút.
7. Môžete tiež využiť 9 automatických programov na jednoduché varenie – hranolky, ryby, krevety, steak, klobása, kura, zelenina, koláč alebo pizza (7-15, obr. B). Stlačte požadovaný program na displeji (2, obr. A), potom stlačte Start/Pauza (5, obr. B). Informácie o programoch nájdete v podkapitole „Automatické programy“.
8. Pomocou tlačidla Delay (6, obr. B), môžete nastaviť časovo oneskorený štart spotrebiča. Pomocou gombíka vyberte rozsah oneskorenia prevádzky.
9. Ak sa nevykonáva žiadna činnosť, zariadenie vydá zvukový signál a automaticky sa vypne. Počas prevádzky spotrebiča bliká svetelný indikátor (16, obr. B).
10. Keď je spotrebič v prevádzke, nepribližujte sa k výstupu vzduchu (7, obr. A) kvôli riziku popálenia.

- 11.** Ak sa počas prevádzky spotrebiča vysuniete misu s podnosom za účelom premiešania prísad, jeho prevádzka sa zastaví. Ak chcete pokračovať v procese, zasuňte misu s košom späť do zariadenia.
- 12.** Po dokončení vyberte misu (6, obr. A) zo spotrebiča a potom preložte pripravované jedlo do inej nádoby.

Po uplynutí zvoleného času alebo po vypnutí spotrebiča sa spotrebič začne ochladzovať a potom zapína a zastaví sa.

Pri studených potravinách predĺžte čas prevádzky spotrebiča približne o 3 minúty. Odporúča sa miešať prísady v koši každých 7-10 minút.

POZOR! Misa a kôš sú veľmi horúce. Odkladajte len na povrch odolný voči teplu. Odstráňte z telesa spotrebiča pridržaním rukoväte.

Udržiavanie teploty

Stlačením tlačidla Keep warm (17, obr. B) aktivujete funkciu udržiavania teploty. Zariadenie udrží teplotu 90 °C po dobu 120 minút.

Automatické programy

Typ jedla	Čas (min)	Teplota (°C)
Hranolky (7, obr. B)	20	200
Ryba (8, obr. B)	20	180
Krevety (9, obr. B)	15	160
Zelenina (14, obr. B)	20	200
Pizza (15, obr. B)	20	170
Klobása (11, obr. B)	18	170
Kuracie mäso (12, obr. B)	20	200
Steak (10, obr. B)	15	170
Koláč (13, obr. B)	15	180

Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny	Riešenia
Spotrebič nefunguje	- Spotrebič nie je napojený do zdroja napájania - Prevádzkový čas zariadenia nebol nastavený - Misa s košom nie je vložená do výrobku alebo nie je úplne zasunutá	- Pripojte zariadenie k zdroju napájania - Nastavte čas stlačením tlačidla skrátenia alebo predĺženia času a stlačte spínač - Umiestnite misu do výrobku alebo upravte jej polohu.

Problém	Možné príčiny	Riešenia
Ingrediencie nie sú dostatočne upečené	• Príliš veľa ingrediencií v košíku • Príliš nízka prevádzková teplota zariadenia • Príliš krátky čas prevádzky zariadenia	• Znížte počet ingrediencií v košíku počas jedného použitia zariadenia • Zvýšte teplotu prevádzky zariadenia • Predĺžte čas prevádzky zariadenia
Ingrediencie nie sú rovnomerne opečené	Niektoré zložky je potrebné premiešať počas prevádzky zariadenia každých 7-10 minút	Pozri: bod. 11. podkapitoly „Použite“

Čistenie a údržba

- Prístroj by sa mal čistiť po každom použití. Pre čistením sa uistíte, že zariadenie už nie je horúce a je odpojené od zdroja napájania.
- Na čistenie vonkajšej časti zariadenia použite vlhkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
- Kôš a misu čistíte teplou vodou s jemným čistiacim prostriedkom pomocou mäkkej špongie alebo handričky. Na čistenie nepoužívajte kovové alebo ostré nástroje, ktoré môžu poškodiť teflónový povlak.
- Časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, môžete umývať v umývačke riadu.

Obrázky slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotografiách



EN: The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije.

Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

CS: Produkt je v souladu s požadavky směrníc Evropské unie.

V souladu se směrnicí 2012/19/EU je tento produkt předmětem selektivního sběru. Produkt by neměl být vyhazován s komunálním odpadem, protože může představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Vyřazený produkt je třeba odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SK: Výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie.

V súlad sa smernicou 2012/19/EÚ je tento výrobok predmetom selektívne zberu. Produkt od nemal byť vyhadzovaný s komunálnym odpadom, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a zdravie ľudí. Vyradený produkt je potrebné odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrické a elektronické zariadenia.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:
Podrobné podmínky záruky jsou dostupné na stránce:
Menej dôležité podmienky záruka sú k dispozícii na webe :

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!
Děkujeme za nákup zařízení naší značky!
Ďakujem za Váš nákup zariadenia našej Značky !

ZEEGMA

Home completed

www.zeegma.com